

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 68 (1950)  
**Heft:** 228

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

2489

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen • Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 228 Bern, Freitag 29. September 1950

68. Jahrgang — 68<sup>me</sup> année

Berne, vendredi 29 septembre 1950 N° 228

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (081) 216 00  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postamt einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regel: Publicitas AG. — Insertionsstarf: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (081) 216 00  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister, Registre du commerce, Registro di commercio.  
Baugesellschaft «Riffig» GmbH, Luzern.  
Geschäftsöffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Westdeutschland: Freiliste. Allemagne occidentale: Liste des marchandises libérées.  
Germania occidentale: Lista delle merci liberate.  
Postscheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung der vier Inhabertifikate der Société Internationale de Placements zu 10 Subunits Swissvalor, Serie A, Nrn. 169/70, 195/96, mit Coupons Nr. 31 und ff., wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes des Kantons Basel-Stadt vom 13. September 1950 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert einem Jahr, d. h. bis 15. September 1951, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die vorstehend genannten Inhabertifikate nach Ablauf der Frist für kraftlos erklärt werden. (W 461<sup>2</sup>)

Basel, den 15. September 1950.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Die Kraftloserklärung der Inhabertikate Basler Handelsbank, Nr. 18460, zu nom. Fr. 500, mit Coupons Nr. 87 und ff., wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes des Kantons Basel-Stadt vom 13. September 1950 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d. h. bis 15. September 1951, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die vorstehend genannte Inhabertikate nach Ablauf der Frist für kraftlos erklärt wird. (W 462<sup>2</sup>)

Basel, den 15. September 1950.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Es wird vermisst: Sparheft Nr. 113290 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, lautend auf Frau Wwe. Bertha Bühler-Brogli, Tochter des Otto und der Rosalia geb. Schlienger, von Malters, in Immensee, haltend auf 8. Juli 1947 Fr. 4031.76.

Der Inhaber wird aufgefordert, dieses Sparheft innerhalb von 6 Monaten bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 473<sup>1</sup>)

Luzern, den 19. September 1950.

Amtsgerichtspräsident Luzern-Stadt: Dr. Hans Ronca.

Gemäss Beschluss des Obergerichtes von Appenzel A.-Rh. sind die vermissten Sparhefte der Appenzel A.-Rh. Kantonalbank in Herisau: Nr. 165076 mit einem Guthaben von Fr. 1351.05 sowie Nr. 97509 der Appenzel A.-Rh. Kantonalbank, Filiale Teufen mit einem Guthaben von Franken 1796.25 gemäss Art. 983 OR innerhalb 6 Monaten seit der Bekanntmachung der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls diese Sparhefte als kraftlos erklärt würden. (W 489<sup>2</sup>)

Trogen, 27. September 1950.

Obergerichtskanzlei.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 9. Mai 1950 wurde der Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 3%-Obligation Nr. 907881 der Zürcher Kantonalbank in Zürich im Nennwert von Fr. 5000, ausgestellt am 16. August 1938, fällig seit 16. August 1948.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 277<sup>2</sup>)

Zürich, den 22. Mai 1950.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der a. o. Gerichtsschreiber: Dr. Leumann.

Il pretore di Lugano-Città, avv. S. Guglielmoni, sull'istanza della spett. Compagnia d'assicurazioni «Helvetia-Vie» (sig. Paolo Bosia, agente generale, in Lugano); ed in relazione all'art. 981 e segg. C. O.; diffida lo sconosciuto detentore della polizze d'assicurazione sulla vita, N<sup>o</sup> 47619 e 65488, per un capitale di 5000 fr. cadauna, concluse con la Compagnia d'assicurazioni sulla vita «Helvetia-Vie», in Ginevra, risp. il 1<sup>o</sup> maggio 1939 e 1<sup>o</sup> novembre 1942, con scadenza al 1<sup>o</sup> maggio 1964 e 1<sup>o</sup> novembre 1967 ed intestate al signor Oscar Rossi, cameriere, a Paradiso, andate smarrite, a volerle produrre presso questa pretura, entro il 25 marzo 1951; sotto comminatoria di annullamento. (W 477<sup>1</sup>)

Lugano, 19 settembre 1950.

Il pretore: fto. avv. S. Guglielmoni.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Zürich — Zurich — Zurigo

#### Berichtigung.

Wintra AG., in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1950, Seite 2415), Liegenschaften usw. Die Firma lautet richtig Wintra AG.

26. September 1950. Stahl- und Bürstenwaren.

Arthur Bruder, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Arthur Bruder, von Basel, in Zürich 6. Vertretungen von und Handel mit Stahl- und Bürstenwaren. Scheuchzerstrasse 19.

26. September 1950. Teppiche.

E. Furrer, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernst Furrer, von Pfäffikon (Zürich), in Uster. Handel en gros und en détail mit Teppichen. Heinrich-Federer-Strasse 32.

26. September 1950. Malergeschäft.

Ernst Hauser, in Uster. Inhaber dieser Firma ist Ernst Hauser, von Schüpfen (Bern), in Uster. Malergeschäft. Neuwiesenstrasse 6.

26. September 1950.

Flora-Drogerie Uster, Dr. Max Aeschlimann, in Uster. Inhaber dieser Firma ist Dr. Max Aeschlimann, von Langnau (Bern), in Uster. Einzelunterschrift ist erteilt an Elsa Aeschlimann geb. Pfister, von Langnau (Bern), in Uster. Betrieb der Drogerie «Zur Flora» und eines chemischen Laboratoriums. Florastrasse 11.

26. September 1950. Optik, optische Instrumente.

Flubacher & Engler, in Kilchberg. Unter dieser Firma sind Hans Flubacher, von Lampenberg (Basel-Landschaft), in Biel, und Johannes Engler, von St. Gallen, in Zürich 2, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1948 ihren Anfang genommen hat. Fabrikation von loser Optik und optischen Instrumenten. Seestrasse 30.

26. September 1950. Textilwaren.

Josef Dossenbach, in Zürich (SHAB. Nr. 247 vom 21. Oktober 1949, Seite 2738), Textilwaren. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

26. September 1950. Hemden usw.

Walliser & Co., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1950, Seite 794), Hemden usw., durch Konkurs aufgelöste Kommanditgesellschaft. Das Verfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 19. September 1950 als geschlossen erklärt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

26. September 1950. Parfümerien usw.

Siegrist, Labor Sico, Zürich, in Zürich (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1950, Seite 522), Parfümerien usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Trimbach (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1950, Seite 1567) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

26. September 1950. Immobilien usw.

Genossenschaft Waidholz in Liq., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1949, Seite 1158), Immobilien usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Locarno (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1950, Seite 1899) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

26. September 1950.

Baugenossenschaft Stäfa, in Stäfa (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1947, Seite 1301). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 7. Juli 1950 ist diese Genossenschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

26. September 1950. Waren aller Art usw.

Havesa A. G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1946, Seite 3189), Waren aller Art usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 28. Juni 1950 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

27. September 1950.

Zürcher Engros-Markthalle in Liq., in Zürich 6, aufgelöste Genossenschaft (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1950, Seite 2426). Sante Tribo, Jakob Bächler und Carl August Egli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, sie sind nicht mehr Liquidatoren; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als Quästor gewählt worden Vincenzo Tribo, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich. Er ist Liquidator und führt Kollektivunterschrift zusammen mit den übrigen Liquidatoren.

27. September 1950.

Milchgenossenschaft Rikon T.T., in Rikon, Gemeinde Zell (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1950, Seite 522). Alfred Mauerhofer ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied und Aktuar der Verwaltung gewählt worden Heinrich Stahel, von Zell (Zürich), in Rikon, Gemeinde Zell (Zürich). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnen mit dem Kassier oder Aktuar kollektiv.

27. September 1950. Landwirtschaftliche Hilfsstoffe. Agraria A. G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1946, Seite 562), Herstellung von landwirtschaftlichen Hilfsstoffen usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 16. August 1950 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich dazu fehlt.

27. September 1950. Eduard Weckerle, in Zürich (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1950, Seite 594). Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Verleih von Kultur- und Dokumentarfilmen, vorwiegend exotischen Charakters. Die Firma wird abgeändert auf Exotikfilm, Eduard Weckerle. Neues Geschäftslokal: Albisstrasse 27.

27. September 1950. Stadtmusik Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1939, Seite 1096). Die Generalversammlungen vom 25. März 1944 und vom 4. Februar 1950 haben die Statuten abgeändert. Der Verein bezweckt die Pflege und Hebung der Instrumentalmusik und will den Behörden, Vereinen sowie überhaupt der Einwohnerschaft der Stadt Zürich, ihrer Umgebung, durch musikalische Mitwirkung bei Festlichkeiten, durch öffentliche Konzerte usw., zur Verfügung stehen. Er bezweckt ferner die Vermittlung guter Volksmusik und grösserer Orchesterwerke. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch Subventionen der Stadt Zürich, Jahresbeiträge der Passivmitglieder, Erträge aus Konzerten und Festanlässen, sowie durch Schenkungen und Legate. Die Organe des Vereins sind die Generalversammlung, die Aktivmitgliederversammlung, der Vorstand, bestehend aus mindestens 15 Mitgliedern, die Rechnungsrevisoren, die Musikkommission und die Direktion. Josef Wahlich, Emil Vogt und Dr. jur. Hans Glarner sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Rudolf Knobel ist nicht mehr 1. Aktuar; seine Unterschrift ist ebenfalls erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen Johannes Hofmann, von Rüslikon (Zürich), Präsident, und Walter Bosshard, von Zürich, 1. Aktuar des Vorstandes, beide in Zürich. Geschäftsdomizil: Letzigraben 16 in Zürich 3 (bei Johannes Hofmann).

27. September 1950. Baugenossenschaft im Wiesental, in Kilchberg (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1949, Seite 3139). Die Generalversammlung vom 29. April 1950 hat neue Statuten genehmigt. Die Firma lautet Siedlungsgenossenschaft im Wiesental. Die Genossenschaft ist eine Verbindung von Bewohnern der Siedlung «im Wiesental» in Kilchberg zu dem Zweck: a) die ihr zu Eigentum zustehenden Landparzellen (Strassen und Bahnböschung) zu verwalten und zu unterhalten, soweit der Unterhalt nicht durch Vertrag mit der politischen Gemeinde Kilchberg geregelt ist; b) der im Grundbuch eingetragen und in den Kaufverträgen der einzelnen Liegenschaften vorgemerkten Siedlungsordnung Nachachtung zu verschaffen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus drei Mitgliedern. Präsident, Aktuar und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

27. September 1950. Baugesellschaft Uto A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 89 vom 16. April 1946, Seite 1158). Albert Junker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden Jean Vannini, von und in Zürich, als Präsident, und Ernst Göhner, von Zürich, in Risch (Zug). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Willy Quantius, von und in Zürich, und Oskar Meier, von Leibstadt (Aargau), in Zürich. Neues Geschäftslokal: Hegibachstrasse 47, in Zürich 7 (bei der Ernst-Göhner-Aktiengesellschaft).

27. September 1950. Siedlungs- und Baugenossenschaft «Flura», in Wangen (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1948, Seite 1694). Heinz Deuber ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Kassierin in die Verwaltung gewählt worden Rosmarie Deuber geb. Lehmann, von Neunkirch (Schaffhausen), in Brüttsellen, Gemeinde Wangen (Zürich); sie führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder mit dem Vizepräsidenten.

27. September 1950. Mechanische Seidenweberlei Rütli (Tissage mécanique de Soieries Rütli) (The Rütli Silk Co.), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 306 vom 29. Dezember 1949, Seite 3414). Vizedirektor August Zollinger führt nicht mehr Kollektivprokura, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

27. September 1950. Sanitäre Anlagen, Zentralheizungen usw. Jon Mosca & Co., Filiale Küssnacht, in Küssnacht (SHAB. Nr. 193 vom 19. August 1949, Seite 2181), sanitäre Anlagen und Zentralheizungen usw., Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 6. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Küssnacht, ist erteilt an Willi Briner, von Zürich und Bachs, in Küssnacht (Zürich). Neues Geschäftslokal: Seestrasse 179 (bei Willi Briner).

27. September 1950. Konfiserieartikel. Robert Kern-Gloor, in Zürich (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1949, Seite 3350), Restaurationsbetrieb. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Handel mit Konfiserieartikeln. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 4. Neues Geschäftslokal: Militärstrasse 75.

27. September 1950. Trockenrasierapparate. Rasbo, A. Boss, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Andreas Boss, von Meringen (Bern), in Zürich 9. Handel mit Trockenrasierapparaten; Reparaturservice. Stampfenbachstrasse 14.

27. September 1950. Schuhhaus L. Vögeli, in Dübendorf. Inhaber dieser Firma ist Leo Vögeli, von Untereggen (St. Gallen), in Dübendorf. Schuhhandlung und Werkstätte für Orthopädie und Reparaturen. Zürichstrasse 6.

27. September 1950. Möbel, Möbelbeizerei, Polierwerkstätte. A. Haug & Sohn, in Zürich 9. Unter dieser Firma sind Albert Haug und Werner Haug, beide von Unterengstringen, in Zürich 9, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1946 ihren Anfang genommen hat. Möbelhandlung, chemische Bau- und Möbelbeizerei, Polierwerkstätte. Saumackerstrasse 86 (bei Werner Haug).

27. September 1950. Kleidergilde-Verkaufs-A.-G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1950, Seite 1966). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat ihren Einspruch aufgehoben. Die Gesellschaft wird daher im Handelsregister gelöscht.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarwangen

26. September 1950. Maurergeschäft. F. Sägeser, in Aarwangen. Inhaber der Firma ist Fritz Sägeser-Stalder, von und in Aarwangen. Maurergeschäft.

#### Bureau de Courtelary

25 septembre 1950. Société de laiterie de Péry, à Péry, société coopérative (FOSC. du 20 juillet 1943, N° 166, page 1650). Dans son assemblée générale du 5 juillet 1950, la société a modifié ses statuts sur des points qui ne sont pas soumis à la publication.

25 septembre 1950. Association des propriétaires de forêts du XIII<sup>e</sup> arrondissement, à Courtelary, société coopérative (FOSC. du 10 décembre 1948, N° 290, page 3348). Hermann Gnägi, président, et Paul Flotrun, vice-président, ont cessé de faire partie du conseil d'administration; leurs pouvoirs de représentation sont éteints. Le président est Edmond Juillerat, de Sornetan, à Courtelary; vice-président: Henri Froidevaux, du et au Noirmont; secrétaire-caissier: Marcel Bernel, déjà inscrit. La société continue à être engagée par la signature du président ou du vice-président, apposée collectivement avec celle du secrétaire-caissier.

#### Bureau Interlaken

27. September 1950. Tuch- und Bettwaren, Konfektion. M. Wyss & Cie., in Brienzen, Tuch-, Bettwaren- und Konfektionshandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1948, Seite 50). Werner Gschwend-Hirsch ist am 31. August 1950 aus der Gesellschaft ausgetreten.

#### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

26. September 1950. Waren aller Art. W. Kipfer, in Trub, Längengrund, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 20 vom 30. August 1946, Seite 2562). Der Gerichtspräsident von Signau hat mit Urteil vom 25. September 1950 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

#### Bureau Nidau

22. September 1950. Elektrische Installationen, Weinbau. Ed. Clénin, in Ligerz. Inhaber der Firma ist Edouard Clénin-Michel, von und in Ligerz. Elektrische Installationen und Weinbau.

26. September 1950. Bodenwische, Speiseöl usw. Fritz Schneider, in Brügg, Fabrikation und Vertrieb von Bodenwische, Vertrieb von Bodenöl, Speiseöl und Seifenfloeken (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1932, Seite 222). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

26. September 1950. Landwirtschaftliche Genossenschaft Sutz-Lattrigen-Mörigen, in Lattrigen, Gemeinde Sutz (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1946, Seite 1679). Albert Hofmann, Präsident, Caesar Laubscher, Vizepräsident, und Ernst Hofmann, Sekretär, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist Albert Villars, von Leubringen, in Mörigen; Vizepräsident: Alexander Hofmann, von und in Sutz; Sekretär: Hans Laubscher, von Täuffelen, in Mörigen. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Sekretär.

27. September 1950. Bäckerei usw. Hans Hachen, in Aegerten, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1929, Seite 197). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

#### Bureau de Porrentruy

27 septembre 1950. Fabrique de bonneterie Armand Spira S.A., à Porrentruy (FOSC. du 1<sup>er</sup> juin 1950, N° 136, page 1544). Henri Guggenheim, né en 1905, de Weiningen, à Porrentruy, a été nommé fondé de pouvoirs et engagera la société en signant collectivement avec un membre du conseil d'administration ou avec un autre fondé de pouvoirs. Les pouvoirs conférés à Marceline Bueche sont éteints.

#### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

27 septembre 1950. R. Schmitt, Pharmacie de la Poste, à Saignelégier (FOSC. du 24 avril 1913, N° 106, page 751). La raison est radiée pour cause de cessation de commerce.

#### Bureau Thun

25. September 1950. Schloss-Garage A.-G. in Thun, in Thun. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 7. September 1950 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Automobilen und anderen Fahrzeugen, mit Bestandteilen und Accessoires von Automobilen und anderen Fahrzeugen, den Betrieb von Reparaturwerkstätten für Automobile und andere Fahrzeuge und die Vermietung von Garagen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberk Aktien zu Fr. 1000. Soweit vom Gesetz öffentliche Bekanntmachungen vorgeschrieben sind, erfolgen sie im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die übrigen im Amtsanzeiger von Thun. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, soweit die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Verwaltungsratsmitglied ist zurzeit Marieluise Wirz geb. Nehmiz, Ehefrau des Paul, von Zürich, in Thun. Sie führt Einzelunterschrift. Mit ihr führen Kollektivunterschrift zu zweien Gottfried Frey, von Münsingen, in Bern, und Hans Gander, von Saanen, in Thun. Geschäftslokal: Burgstrasse Nr. 2.

#### Bureau Wangen a. d. A.

27. September 1950. Früchte. Samuel Stamm, in Herzogenbuchsee, Fruchthandel (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1948, Seite 1962). Die Firma hat den Buchhandel aufgegeben.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

25. September 1950. Baugeschäft. Josef Galliker, in Willisau-Land, Baugeschäft (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1935, Seite 2458). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. September 1950. Restaurant. Familie Gräniger, in Dagmersellen, Restaurant «Kreuzberg» (SHAB. Nr. 166 vom 18. Juli 1936, Seite 1751). Die Gesellschafterin Berta Gräniger-Kneubühler heisst infolge Wiederverheiratung Berta Marfurt-Gräniger und ist Bürgerin von Dagmersellen, und Berta Gräniger heisst infolge Verheiratung Berta Geiser-Gräniger, von Roggliswil, in Langnau b. R.

25. September 1950. Elektrische Artikel, Besen, Bürsten usw. Franz Koch, in Hohenrain. Inhaber dieser Firma ist Franz Koch, von Grosswangen, in Hohenrain. Handel mit elektrischen Artikeln sowie Besen-, Bürsten- und Seilerwaren; ferner mit Jaucheschläuchen und Textilien, wie auch mit chemisch-technischen Produkten und neuzeitlichen Werkzeugen.

25. September 1950. Technische Artikel, Werkzeuge usw. H. Lindt, in Horw. Inhaber dieser Firma ist Hermann Lindt, von Nidau, in Horw. Handel mit technischen Artikeln, insbesondere mit Werkzeugen sowie Auto- und Industrieartikeln.

25. September 1950. Anton Vogel, Obstverwertung Schallerhaus, in Willisau-Land (SHAB. Nr. 76 vom 3. April 1937, Seite 778). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. September 1950. Autotransporte, Holz.  
Frz. Oehen, in Neuenkirch. Inhaber dieser Firma ist Franz Oehen, von und in Neuenkirch: Sachtransporte und Brennholzhandel.

26. September 1950. Textilwaren, Blusen, Jupes usw.  
O. Schiffmann, in Luzern (SHAB. Nr. 162 vom 13. Juli 1950, Seite 1823). Diese Firma verzeigt als Geschäftsnatur: Fabrikation von Textilwaren, insbesondere Blusen, Jupes, Kindersachen usw.

## Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

27. September 1950.  
Gebr. Blättler, Baugeschäft, in Stans, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1947, Seite 1911). Die Gesellschaft ist seit dem 25. September aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöst.

## Glarus — Glaris — Glarona

26. September 1950.  
Aktiengesellschaft für Seidenindustrie (Société Anonyme pour l'Industrie de la Soie) (Joint Stock Company for Silk Industry), in Glarus (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1949, Seite 3044). Die Prokura von Adolf Wartmann ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Jakob Stäubli, von und in Horgen, welcher kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten zeichnet.

26. September 1950. Mobilien, Immobilien, Transporte usw.  
Società d'affari commerciali e finanziari «Sacefs» S. A., in Glarus, Übernahme, Kauf und Verkauf von Mobilien, Waren und Werten, Transporten und andern Handels- und Finanzgeschäften, Immobilien usw. (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1949, Seite 3391). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. September 1950 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind.

26. September 1950. Beteiligungen.  
Epidos A.-G., in Glarus, dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen (SHAB. Nr. 279 vom 29. November 1926, Seite 2084). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. September 1950 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Epidos A.-G. in Liquidation durch den Liquidator Dr. Hans Karrer, von Teufenthal (Aargau), in Zürich, durchgeführt. Er zeichnet einzeln. Die Unterschrift des bisherigen Verwaltungsrates Dr. Victor Karrer ist infolge Todes erloschen.

26. September 1950. Beteiligungen.  
Delphin A.-G., in Glarus, dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1939, Seite 210). Dr. Victor Karrer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Hans Karrer, von Teufenthal (Aargau), in Zürich, welcher Einzelunterschrift führt.

26. September 1950. Beteiligungen.  
HOLDIM A.-G., in Glarus, Beteiligungen in irgendeiner Form an Unternehmungen und Geschäften der Immobilienbranche im Sinne einer Holdinggesellschaft, Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1947, Seite 907). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. November 1948 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach den Angaben der Beteiligungen ist die Liquidation durchgeführt. Die Löschung kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung nicht erfolgen.

Freiburg — Fribourg — Friborgo  
Bureau de Châtel-St-Denis

16 août 1950. Epicerie, mercerie.  
Paquier Adèle, à Remaufens. Le chef de la maison est Adèle Paquier née Bérétta, de Denges (Vaud), à Remaufens, autorisée par son mari. Epicerie, mercerie.

26 septembre 1950. Garage, atelier mécanique, transports.  
Jenny Albin, à Châtel-St-Denis, garage et atelier mécanique (FOSC. du 2 octobre 1931, N° 229, page 2113). Le genre de commerce est complété comme suit: entreprises de transport professionnel de personnes.

## Bureau de Fribourg

27 septembre 1950. Confiserie, pâtisserie.  
Jean Vonlanthen, à Fribourg, confiserie, pâtisserie (FOSC. du 30 avril 1926, N° 99, page 786). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Solothurn — Soleure — Soletta  
Bureau Balsthal

26. September 1950. Autotransporte.  
Elise Schmid-Allemann, in Welschenrohr, Handel mit automatischen Pretzlappen (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1936, Seite 204). Die Firma umschreibt die Geschäftsnatur neu wie folgt: Autotransporte.

## Bureau Olten-Gösgen

26. September 1950. Strickwolle, Textilwaren usw.  
Ida Schwizgebel-Stalder, bisher in Ittingen, Handel mit Strickwolle und Textilwaren usw. (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1948, Seite 3273). Die Firma hat den Sitz nach Olten verlegt. Inhaberin ist mit Zustimmung des Ehemannes Ida Schwizgebel-Stalder, von Saanen (Bern), in Olten. Handel mit Strickwolle und Textilwaren aller Art (speziell Reiseverkauf). Bahnhofstrasse 8.

26. September 1950. Restaurant.  
Frau Rosa Deiss-Zubler, in Trimbach, Restaurant «Kastaniengarten» (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1946, Seite 1987). Die Firma wird infolge Wegzuges der Inhaberin gelöst.

26. September 1950.  
Holzbaugeschäft Jos. Lipp-Düblin, in Hägendorf (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1948, Seite 2452). Der Firmainhaber Josef Lipp wohnt nun in Hägendorf.

26. September 1950. Chemisch-technische Produkte, Wein, Stoffe usw.  
R. Orfei, in Starrkirch, Gemeinde Starrkirch-Wil, Handel mit chemisch-technischen Produkten, Wein, Lebensmitteln und Stoffen (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1946, Seite 291). Der Firmainhaber Romano Orfei ist nun Bürger von Starrkirch-Wil.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

5. August 1950.  
Fuhrhalterei Eduard Kohler A. G., in Basel. Unter dieser Firma bildet sich auf Grund der Statuten vom 3. August 1950 eine Aktiengesellschaft,

welche den Betrieb einer Fuhrhalterei, insbesondere von Autotransporten, unter Uebernahme und Fortführung des im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes von Wwe. M. Kohler-Dörflinger, Fuhrhalterei, in Basel, bezweckt. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Ein Aktionär bringt gemäss Uebernahmevertrag vom 3. August 1950 Aktiven und Passiven des im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes von Wwe. M. Kohler-Dörflinger, Fuhrhalterei, in Basel, ein. Gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1950 betragen die Aktiven Fr. 136 758.62 und die Passiven Fr. 48 251.15. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 88 507.47 erhält ein Aktionär 80 voll liberierte Aktien der Gesellschaft und eine Gutschrift von Fr. 8507.47. Fr. 20 000 sind durch Verrechnung liberiert worden. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Eduard Kohler-Meier, als Präsident, und Wwe. Marie Kohler-Dörflinger, beide von Elay, in Basel. Prokura wurde erteilt an Elisabeth Schmidlin-Kohler, von Wahlen, in Basel. Wwe. Marie Kohler-Dörflinger führt Einzelunterschrift. Der Verwaltungsratspräsident Eduard Kohler-Meier und die Prokuristin Elisabeth Schmidlin-Kohler zeichnen zu zweien. Domizil: Mattenstrasse 37.

## Aargau — Argovie — Argovia

26. September 1950. Lehrlings- und Gesellenheim.  
Josefsverein Baden, in Baden, Verein (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1939, Seite 484). In der Vereinsversammlung vom 27. April 1950 wurden neue Statuten genehmigt. Zweck des Vereins ist die Erwerbung und der Betrieb eines katholischen Lehrlings- und Gesellenheims in Baden, in dem Lehrlinge und Gesellen billige Unterkunft und Ersatz für das elterliche Heim finden und wo sie auch ihre Pension beziehen können. Es können auch Angehörige anderer Konfessionen in das Heim aufgenommen werden. Die Mittel des Vereins werden beschafft: a) durch die Eintrittsgelder der Mitglieder und freiwillige Beiträge; b) durch die Aufnahme von Anleihen bei Mitgliedern und Freunden des Vereins und anderweitige Darlehen; c) durch Betriebsüberschüsse. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe des Vereins sind: a) die Vereinsversammlung; b) der Vorstand, bestehend aus 7—9 Mitgliedern; c) die Rechnungsprüfungskommission. Gegenwärtig sind zeichnungsberechtigt Präsident, Vizepräsident und Kassier je zu zweien kollektiv. An Stelle von Dr. Leo Häfeli, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde zum Präsidenten gewählt: Alfred Sohm, von Kallern, in Baden.

26. September 1950. Eisen.  
H. Knechtli, in Wohlen, Eisenhandlung (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1918, Seite 89). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Die Aktiven und Passiven gehen an die neue Einzelfirma «H. Knechtli», in Wohlen (Aargau), über.

26. September 1950. Eisenwaren, Haushaltsartikel usw.  
H. Knechtli, in Wohlen. Inhaberin dieser Firma ist Marie Hedwig Knechtli-Otzenberger, von Schöffland, in Wohlen (Aargau). Die Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «H. Knechtli», in Wohlen (Aargau). Handel mit Eisenwaren, Haushaltsartikeln, Glaswaren, Porzellan, Keramik und Kristall, Zentralstrasse 129.

26. September 1950.  
Dachziegelwerk Frick, in Frick, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1945, Seite 364). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Rudolf Roth, von Reigoldswil (Basel-Landschaft), in Frick, und Kollektivprokura an Berta Fricker, von Wittnau, in Gifp-Oberfrick.

26. September 1950. Sägerei, Holzhandel.  
Jos. Voser, in Neuenhof, Sägerei und Holzhandel (SHAB. Nr. 306 vom 29. Dezember 1949, Seite 3417). Diese Firma ist infolge Assoziation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die nunmehrige Kommanditgesellschaft «J. Voser & Cie.», in Neuenhof.

26. September 1950. Sägerei, Holzhandel.  
J. Voser & Cie., in Neuenhof. Unter dieser Firma sind Josef Voser-Gassler und Josef Voser, beide von und in Neuenhof, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 24. Dezember 1949 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Josef Voser-Gassler. Kommanditär ist Josef Voser mit dem Betrage von Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jos. Voser», in Neuenhof. Dem Kommanditär Josef Voser ist Einzelprokura erteilt. Sägerei und Holzhandel. Zürcherstrasse 380.

Tessin — Tessin — Ticino  
Ufficio di Locarno

25 settembre 1950. Prestino, coloniali.  
Quattrini Giuseppina ved. fu Paolo, in Minusio, prestino, coloniali (FUSC. del 29 aprile 1940, N° 99, pagina 807). La ditta è cancellata per cessione del commercio, con attivo e passivo alla nuova ditta «Giuseppe Quattrini», in Minusio, inscritta in seguito.

25 settembre 1950. Commestibili, ecc.  
Giuseppe Quattrini, in Minusio. Titolare della ditta è Giuseppe Quattrini fu Paolo, da ed in Minusio. La ditta riprende il commercio, con attivo e passivo della ditta «Quattrini Giuseppina Ved. fu Paolo», già in Minusio, ora cancellata. Negozio di commestibili, generi alimentari.

## Ufficio di Lugano

26 settembre 1950. Costruzioni.  
Arnoldo von Sprecher, in Montagnola. Titolare è Arnoldo von Sprecher fu Andrea, da Davos, in Montagnola. Impresa di costruzioni. Inscrizione d'ufficio come a decisione dell'autorità cantonale di vigilanza del 12 settembre 1950.

26 settembre 1950.  
Società anonima fiduciaria e di verificaione Zurigo, succursale di Lugano, in Lugano (FUSC. del 17 marzo 1948, N° 64, pagina 771), con sede principale a Zurigo. Il dott. Hans Roth è uscito dal consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il dott. Hubert Weisbrod, da Affoltern a. A., in Zurigo, già membro del consiglio d'amministrazione, ha diritto di firma collettiva a due.

26 settembre 1950. Ristorante, commestibili.  
Pescia Eredi fu Serafina, in Canobbio. Sotto questa ragione sociale è stata costituita con inizio con l'iscrizione a registro di commercio, una società in nome collettivo tra Silvio Pescia fu Battista, da Gerra Verzasca, e la sorella Ottilia Pagnamenta nata Pescia, da Frasco, agente con il consenso del marito, ambedue in Canobbio. Esercizio del ristorante Bellavista e commestibili.

Waadt — Vaud — Vaud  
Bureau d'Aubonne

26 septembre 1950. Laiterie, porcs.  
A. Burnier, à Montherod. Le chef de la maison est Adrien-John-Ulysse, fils de Charles Burnier, de Bière, à Montherod. Laiterie, commerce de porcs.

26 septembre 1950. Laiterie, fromagerie.  
J. Jost, à St-Livres. Le chef de la maison est Johann, fils de Hans Jost, de Kleindietwil (Berne) et Bâle, à St-Livres. Laiterie, fromagerie.

## Bureau de Cully

26 septembre 1950. Immeubles.  
S. I. Es Brileyres, à Lutry. Suivant acte authentique et statuts du 25 septembre 1950, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme, ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, l'exploitation et la vente de tous immeubles; la constitution et la radiation de tous droits réels immobiliers et toutes opérations commerciales, financières ou immobilières en rapport avec l'un des buts sociaux. La société va acquérir de M. Gustave Aubert, à Pampigny, une parcelle de terrain sise à la Conversion, commune de Lutry, lieu dit « Es Brileyres », d'une surface de 2120 m<sup>2</sup>, pour le prix de 24 000 fr. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, libéré jusqu'à concurrence de 27 500 fr. Cinq actions sont libérées entièrement et 45 actions sont libérées de 50%. Les publications sont faites dans la Feuille des Avis officiels du canton de Vaud, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un à cinq membres. Raoul Notari, de Vezio (Tessin), à Grandvaux, a été désigné comme seul administrateur, avec signature individuelle. Bureaux: Agence de la Banque Cantonale Vaudoise.

## Bureau de Grandson

26 septembre 1950. Hôtel.  
Robert Stehli, à Ste-Croix, Hôtel d'Espagne (FOSC. du 29 juillet 1947, N° 174, page 2165). La raison est radiée par suite de remise de commerce.  
26 septembre 1950. Hôtel.  
Robert Croisier-Masserey, à Ste-Croix. Le chef de la maison est Robert Croisier, de Ballens et Bérole, à Ste-Croix. Exploitation de l'Hôtel d'Espagne. Rue Centrale.

## Bureau de Lausanne

26 septembre 1950. Cafés, thés, denrées alimentaires, etc.  
Belutha S. A., à Lausanne. Par acte authentique et suivant statuts du 23 septembre 1950, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme, ayant pour but le commerce de cafés verts et torréfiés, thés, épices, denrées alimentaires et la représentation de maisons commerciales. Elle peut en outre faire toutes autres opérations financières, commerciales, mobilières et immobilières en rapport avec l'objet principal ou aptes à le développer. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont adressées par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil de un ou plusieurs membres. Sont nommés administrateurs: Paul Betschen, de Reichenbach (Berne), président; Charles Lüscher, de Seon, et Alexis Tharin, de Champagne; tous à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur Paul Betschen ou par la signature collective à deux des administrateurs Charles Lüscher et Alexis Tharin. Bureau de la société: rue J.-J. Mercier 4 (dans ses locaux).  
26 septembre 1950. Machines à travailler le bois, etc.  
A. Rauber, à Pully, machines et outillages à travailler le bois (FOSC. du 14 janvier 1949, page 141). La raison est radiée d'office pour cause de départ du titulaire.

26 septembre 1950.  
L'Indicateur, office immobilier et commercial S. A. en liquidation, à Lausanne (FOSC. du 3 février 1948, page 343). La liquidation étant terminée, la raison est radiée.  
26 septembre 1950. Textiles.  
Meier, Wernli & Cie S. A. en liquidation, à Lausanne, textiles (FOSC. du 22 décembre 1949, page 3337). La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

## Bureau de Nyon

26 septembre 1950.  
Société de fromagerie de Crans, à Crans, société coopérative (FOSC. du 5 janvier 1938, page 23). Daniel Guillet ne fait plus partie du comité; ses pouvoirs sont éteints. Paul Vuillez, de et à Crans (Vaud), est président; John Guignard est secrétaire (inscrit). La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

26 septembre 1950.  
Laiterie d'Eysins, à Eysins, société coopérative (FOSC. du 14 mai 1937, page 1120). Albert Ebinger ne fait plus partie du comité; ses pouvoirs sont éteints. Aloïs Bolay est président (inscrit); John Olivier, de et à Eysins, est secrétaire. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

## Bureau de Rolle

26 septembre 1950. Vins.  
Wyss et Durand, à Montsur Rolle, commerce de vins, société en nom collectif (FOSC. du 22 août 1945, N° 195, page 2004). La société est dissoute dès le 31 août 1950. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris, dès le 31 août 1950, par la maison « Marcel Wyss », à Montsur Rolle.

26 septembre 1950. Tonnellerie, vins.  
Marcel Wyss, à Montsur Rolle. Le chef de la maison est Marcel Wyss, fils de Charles-Arnold, de Balm près Messen (Soleure), à Montsur Rolle. La maison a repris, dès le 31 août 1950, l'actif et le passif de la société en nom collectif « Wyss et Durand », à Montsur Rolle, radiée. Tonnellerie et commerce de vins. Bureaux et locaux: Germagny.

## Wallis — Valais — Vallesse

## Bureau de Sion

25 septembre 1950. Café.  
Ernest Zingg, à Montana, exploitation du Café des Vignettes (FOSC. N° 31 du 7 février 1946, page 418). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de Neuchâtel

25 septembre 1950. Garage, transports, etc.  
Virchaux et Choux, à Saint-Blaise, exploitation d'un garage d'automobiles, la réparation, la vente des automobiles, d'une manière générale la fabrication et le commerce de toutes parties d'automobiles et de tout ce qui se rattache à la mécanique, société en nom collectif (FOSC. du 4 mai 1922, N° 103, page 867). La maison ajoute à son genre de commerce: entreprise de transports automobiles de personnes.

## Genf — Genève — Ginevra

25 septembre 1950. Epicerie-primeurs.  
Mme Benoit-Barnet, à Genève, commerce de cafés, thés, confiserie et chocolats (FOSC. du 27 novembre 1935, page 2914). A la suite de son divorce, le chef de la maison a repris le nom d'Adrienne Paget-Blanc. La raison est modifiée en celle de Mme Paget-Blanc. La maison a remis son commerce de cafés, thés, confiserie et chocolats, angle boulevard Georges-Favon 11 et place de la Synagoge 2. Elle exploite actuellement un commerce d'épicerie-primeurs, avenue Pictet-de-Rochemont 5.

25 septembre 1950. Café-hôtel-restaurant.  
Mme G. Laloum, à Genève. Le chef de la maison est Gertrude Laloum née Schweizer, de nationalité française, à Genève, épouse séparée de biens et dûment autorisée de Joseph Laloum. Exploitation d'un Café-hôtel-restaurant, à l'enseigne « Café de la Gruyère ». Rue des Etuves 18.

25 septembre 1950. Epicerie, vins et liqueurs.  
Mme B. Tinivella, à Genève. Le chef de la maison est Berthe-Augustine Tinivella née Joubert-Boitat, de Eggersriet (Saint-Gall), à Genève, épouse séparée de biens et dûment autorisée de Gaudenzio-Carlo Tinivella. Commerce d'épicerie, vins et liqueurs. Boulevard du Pont-d'Arve 37.

25 septembre 1950. Articles de bureau, etc.  
Richard Mully, à Genève, fabrication et vente des articles de bureau et de ménage, et représentation de marchandises de toute nature. La fabrication et la vente de décalcomanies (FOSC. du 17 décembre 1943, page 2803). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

25 septembre 1950. Tabacs, etc.  
F. et E. Venutolo-Cova, à Genève, commerce de tabac, société en nom collectif (FOSC. du 14 décembre 1932, page 2922). L'associée Emilia Venutolo née Cova, est décédée le 12 mai 1950. La société est dissoute et sa raison radiée. L'associé François Venutolo, de nationalité italienne, à Genève, reste chargé de l'actif et du passif de la société, dont il continue les affaires, sous la raison individuelle: F. Venutolo. Commerce de tabacs et accessoires pour fumeurs, à l'enseigne « La Corona ». Rue de la Monnaie 1.

25 septembre 1950.  
Imprimerie Frank Lüthi, à Genève (FOSC. du 17 décembre 1948, page 3426). La raison est radiée par suite d'association du titulaire.

25 septembre 1950.  
Imprimerie Frank Lüthi et Cie, Société en commandite, à Genève. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1<sup>er</sup> septembre 1950. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Frank Lüthi, de Rüderswil (Berne), à Genève, et pour associé commanditaire Pierre Fontana, de Mendrisio (Tessin), à Genève, avec une commandite de 8000 fr. Procuration individuelle a été conférée à l'associé commanditaire. Exécution de tous travaux d'imprimerie. Rue Pictet-de-Book 7.

25 septembre 1950.  
Société anonyme des Ateliers de Sécheron (Sécheron Werke Aktiengesellschaft) (The Sécheron Works Company Limited), à Genève (FOSC. du 18 avril 1950, page 1001). Les fondateurs de pouvoir Maurice Payot et Albert Schmid (inscrits) ont été nommés sous-directeurs; ils continuent à signer collectivement à deux.

25 septembre 1950. Participations financières.  
NEP Société Anonyme, à Genève, publicité sous toutes ses formes, etc. (FOSC. du 16 juin 1947, page 1630). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 septembre 1950, la société a modifié ses statuts en ce qui concerne son objet qui consiste désormais en l'administration et la gérance de toutes participations financières. Elle n'aura aucune activité dans le canton de Genève.

25 septembre 1950. Participations financières, etc.  
Delbal S. A., à Genève, participations à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC. du 13 décembre 1948, page 3373). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 septembre 1950, la société a modifié ses statuts en ce qui concerne son objet qui consiste désormais en l'administration et la gérance de toutes participations financières. Elle n'aura aucune activité dans le canton de Genève.

25 septembre 1950.  
Crédit Immobilier Suisse-Egyptien, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 février 1950, page 310). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 septembre 1950, la société a modifié ses statuts sur plusieurs points dont seul le suivant est soumis à inscription et publication. La société a pour objet, tant pour son compte que pour le compte de tiers, ou en participation, à l'étranger et notamment en Egypte: a) de faire des prêts, avances de fonds et ouvertures de crédits contre toutes garanties immobilières; b) de procéder à la mise en valeur, l'exploitation, l'administration, la gestion, l'acquisition, la vente et l'échange d'immeubles, de terrains et de biens mobiliers de quelque nature que ce soit, ainsi que la construction de bâtiments; c) et, en général, de faire toutes opérations immobilières ou mobilières, agricoles, commerciales, fiduciaires ou financières en rapport avec l'un ou l'autre des objets ci-dessus. La société pourra s'intéresser ou participer d'une manière quelconque à des entreprises similaires, fusionner avec elles, les acquérir ou les annexer.

25 septembre 1950. Transport de marchandises, etc.  
H. Ritschard & Cie S. A., à Genève, entreprise de transports de marchandises, organisation et agence de voyages, etc. (FOSC. du 29 juin 1950, page 1695). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 septembre 1950, la société a modifié son but qui est désormais le suivant: entreprise de transports de marchandises, tant en Suisse qu'à l'étranger, organisation de voyages et exploitation d'une agence de voyages, notamment de passages et d'émigration, et en général toutes opérations financières, commerciales, industrielles, mobilières et immobilières se rattachant au but principal. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

## Baugesellschaft « Riffig » GmbH., Luzern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

## Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 5. September 1950 ihre Auflösung beschlossen. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche bei Herrn Otto Herzog, dipl. Buchhalter, Libellenstrasse 54, Luzern, innert Monatsfrist anzumelden. (AA. 307<sup>2</sup>)

Luzern, den 25. September 1950. Der Liquidator: Otto Herzog.

## Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Fräulein Margrit Gautschi, Handarbeitsgeschäft, Asylstrasse Nr. 90 in Menziken (Aargau), wurde die Bewilligung zur Durchführung eines Totalausverkaufes erteilt und ihr ein Geschäftseröffnungsverbot für die ganze Schweiz bis 15. November 1955 auferlegt. (AA. 308)

Aarau, den 28. September 1950.

Für die Polizeidirektion: Kantonales Patentamt.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Westdeutschland — Freiliste

Im « Bundesanzeiger » Nr. 179 vom 16. September 1950 ist die Liste der ohne mengenmäßige Beschränkungen aus den Mitgliedsländern der Organisation für europäische wirtschaftliche Zusammenarbeit einzuführenden Waren (60%ige Freiliste) veröffentlicht worden. Der Zeitpunkt der definitiven Anwendung dieser Freiliste auf die einzelnen Länder wird jeweils ebenfalls im « Bundesanzeiger » bekanntgegeben.

Der Wortlaut der gemeinsamen Bekanntmachung des Bundesministeriums für Wirtschaft und des Bundesministeriums für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten zu dieser Liste sowie die Liste selber folgen nachstehend, wobei der Einfachheit halber die Waren weggelassen sind, die für die Ausfuhr aus der Schweiz von vorne herein nicht in Betracht kommen.

Allemagne occidentale

Liste des marchandises libérées

Le « Bundesanzeiger » N° 179 du 16 septembre 1950 a publié la liste des marchandises (liste de libération à 60%) importées sans restriction quantitative des pays membres de l'Organisation européenne de coopération économique. La date de l'application définitive de cette liste aux différents pays sera publiée chaque fois dans le « Bundesanzeiger ».

Le texte de la publication commune y relative du Ministère de l'économie nationale et du Ministère de l'alimentation, de l'agriculture et des forêts, ainsi que la liste elle-même sont publiés ci-après. Dans un but de simplification, on a laissé de côté les marchandises qui n'intéressent pas le commerce d'exportation suisse.

Germania occidentale

Lista delle merci liberate

Nel « Bundesanzeiger » N° 179 del 16 settembre 1950 è stata pubblicata, senza limitare il volume, la lista delle merci (lista di liberalizzazione 60%) che possono essere importate dai paesi membri dell'Organizzazione europea di cooperazione economica. La data dell'applicazione definitiva di questa lista ai singoli paesi sarà parimente pubblicata ogni volta nel « Bundesanzeiger ».

Il testo della comunicazione redatta in comune dal Ministero federale dell'economia e dal Ministero federale dell'alimentazione, dell'agricoltura e della selvicoltura a proposito di questa lista e la lista stessa seguono qui appresso; per maggior semplificazione, le merci che non entrano a priori in linea di conto per l'esportazione dalla Svizzera, sono state omesse.

Bekanntmachung über die Liste der ohne mengenmäßige Beschränkungen aus den Mitgliedsländern der Organisation für europäische wirtschaftliche Zusammenarbeit einzuführenden Waren

Vom 14. September 1950

Unter Hinweis auf die Konvention über europäische wirtschaftliche Zusammenarbeit vom 16. April 1949 (Öffentlicher Anzeiger Nr. 27 vom 6. April 1949, Deutsches Handels-Archiv 1949, Seite 85) sowie die Erste und Zweite Bekanntgabe der von dem Rat der Organisation für europäische wirtschaftliche Zusammenarbeit über die Liberalisierung des intereuropäischen Handels gefassten Beschlüsse vom 3. Juni 1950 und 6. September 1950 (Bundesanzeiger Nr. 106 vom 6. Juni 1950 und Bundesanzeiger Nr. 174 vom 9. September 1950) wird nachstehend als « Anlage A » dieser Bekanntmachung die

« Liste der ohne mengenmäßige Beschränkungen einzuführenden Waren »

veröffentlicht.

II.

Die « Liste der ohne mengenmäßige Beschränkungen einzuführenden Waren » wird in Durchführung von Handelsabkommen gegenüber einzelnen Mitgliedsländern der Organisation für europäische wirtschaftliche Zusammenarbeit (OECE) und nach Inkrafttreten des Abkommens über die Gründung einer Europäischen Zahlungsunion gegenüber allen den Mitgliedsländern in Kraft gesetzt werden, die dieses Abkommen unterzeichnet haben.

III.

Der Zeitpunkt der Inkraftsetzung wird jeweils durch Bekanntmachung im Bundesanzeiger bekanntgegeben werden.

Bonn, den 14. September 1950.

Der Bundesminister für Wirtschaft  
im Auftrag  
Mueller-Graaf

Der Bundesminister für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten  
im Auftrag  
Nelson

Anlage A

Liste der ohne mengenmäßige Beschränkungen einzuführenden Waren

Vorbemerkung

a) zu der Spalte « Einfuhr-Nr. des Stat. Warenverz. »:

Die in der Spalte « Einfuhr-Nr. des Stat. Warenverz. » aufgeführten Nummern sind die des (deutschen) Statistischen Warenverzeichnisses für den Aussenhandel, dritte Auflage, nach dem Stand vom 1. Januar 1938 mit den bis Dezember 1949 vorgenommenen Nachträgen (nebst Druckfehler-Berichtigungen, gültig ab 1. Januar 1950), herausgegeben vom Statistischen Amt des Vereinigten Wirtschaftsgebietes, Wiesbaden 1949.

b) zu der Spalte « Warenbezeichnung »:

Die Aufhebung der mengenmäßigen Einfuhrbeschränkungen gilt  
1. wenn der Einfuhr-Nr. das Wort « aus » vorgesetzt ist, nur für die in der Spalte « Warenbezeichnung » genannte Ware. Mitunter sind jedoch die Waren, für die die Aufhebung der mengenmäßigen Einfuhrbeschränkungen nicht gilt, ausdrücklich durch «... (ausgenommen...)» gekennzeichnet;  
2. für alle Waren, die durch das Statistische Warenverzeichnis für den Aussenhandel den in der Spalte « Einfuhr-Nr. des Stat. Warenverz. » aufgeführten Einfuhr-Nummern zugewiesen sind. Sofern also eine Einfuhr-Nr. nicht mit « aus » gekennzeichnet ist, gilt die Aufhebung der mengenmäßigen Einfuhrbeschränkungen — hinausgehend über die mitunter in der Spalte « Warenbezeichnung » nur beispielhaft aufgeführte Ware — für alle Waren, die das Statistische Warenverzeichnis für den Aussenhandel bei der betreffenden Einfuhr-Nr. auführt.

c) zu der Spalte « Zuständigkeitsbereich »:

Eine in der Spalte « Zuständigkeitsbereich » stehende « O » bedeutet, dass die Ware zum Zuständigkeitsbereich der Aussenhandelsstelle des Bundesministeriums für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten in Frankfurt am Main, Untermainkai 23, Tel. Frankfurt am Main 3 45 31/32 oder 3 45 05/06, Fs.-Nr. 04 11 65, gehört.

Die Kennzeichnung mit einer Ziffer in der Spalte « Zuständigkeitsbereich » weist darauf hin, dass die Ware oder eine für einen bestimmten Zweck eingeführte Ware zum Zuständigkeitsbereich des Bundesministeriums für Wirtschaft gehört. Es bedeuten:

- I Gruppe Stahl und Eisen der Verwaltung für Wirtschaft in Abwicklung (VfW I. A.), Düsseldorf, Breite Strasse 27, Tel.: Düsseldorf 1 01 51, Fs.-Nr. 03 57 44;
- II (III) Gruppe Metalle der VfW I. A., Frankfurt a. M.-Höchst 2, Tel.: Frankfurt a. M. 1 05 21, Fs.-Nr. 04 11 01/02;
- IV (V) Gruppe Eisen- und Metallverarbeitung der VfW I. A., Frankfurt a. M.-Höchst 2, Tel.: Frankfurt a. M. 1 05 21, Fs.-Nr. 04 11 01/02;
- VI Gruppe Chemie der VfW I. A., Frankfurt a. M.-Höchst 2, Tel.: Frankfurt a. M. 1 05 21, Fs.-Nr. 04 11 01/02;
- VII Gruppe Kautschuk der VfW I. A., Frankfurt a. M.-Höchst, Tel.: Frankfurt a. M. 1 05 21, Fs.-Nr. 04 11 01/02;
- VIII Gruppe Mineralöl der VfW I. A., Hamburg 36, Alsterufer 4—5, Tel.: Hamburg 44 48 51, Fs.-Nr. 02 12 08;
- IX Gruppe Textilwirtschaft der VfW I. A., Frankfurt a. M.-Höchst 2, Tel.: Frankfurt a. M. 1 05 21, Fs.-Nr. 04 11 01/02;
- X Gruppe Leder, Schuhe, Rauchwaren der VfW I. A., Frankfurt a. M.-Höchst 2, Tel.: Frankfurt a. M. 1 05 21, Fs.-Nr. 04 11 01/02;
- XI Gruppe Holz und Papier der VfW I. A., Frankfurt a. M.-Höchst 2, Tel.: Frankfurt a. M. 1 05 21, Fs.-Nr. 04 11 01/02;
- XII (XVI) Gruppe Steine und Erden und Bauwirtschaft der VfW I. A., Frankfurt a. M.-Höchst 2, Tel.: Frankfurt a. M. 1 05 21, Fs.-Nr. 04 11 01/02;
- XIII Gruppe Glas und Keramik der VfW I. A., Frankfurt a. M.-Höchst 2, Tel.: Frankfurt a. M. 1 05 21, Fs.-Nr. 04 11 01/02;
- XIV Gruppe Tabak der VfW I. A., Frankfurt a. M.-Höchst 2, Tel.: Frankfurt a. M. 1 05 21, Fs.-Nr. 04 11 01/02;
- XV Gruppe Kaffee der VfW I. A., Hamburg 11, Piekhuben 4, Tel.: Hamburg 32 37 68.

d) über bestehenbleibende Einfuhrbeschränkungen und Einfuhrverbote:

Durch die Aufhebung der mengenmäßigen Einfuhrbeschränkungen sind nicht die Einfuhrverbote und Einfuhrbeschränkungen ausser Kraft gesetzt, die in anderen Gesetzen, Verordnungen oder Anordnungen enthalten sind. Die zum Schutze der öffentlichen Ordnung, der menschlichen Gesundheit, der Tier- und Pflanzenwelt, der Wirtschaft usw. erlassenen Einfuhrverbote und die in Verbrauchsteuergesetzen enthaltenen Einfuhrbeschränkungen sind in der Anleitung für die Zollabfertigung, Teil I, herausgegeben im Reichsfinanzministerium, Berlin 1936, zusammengestellt. Nachträge und Berichtigungen erscheinen laufend im Bundeszollblatt, herausgegeben vom Bundesminister der Finanzen, im Verlag des Bundesanzeigers, Bonn und Köln a. Rh. Eine Einfuhr derartiger Waren darf erst in die Wege geleitet werden, sobald die dafür zuständige Behörde oder Dienststelle auf schriftlichen Antrag hin Befreiung von dem Einfuhrverbot oder der Einfuhrbeschränkung gewährt und die in diesen Gesetzen, Verordnungen oder Anordnungen vorgesehene Ermächtigung, Genehmigung, Erlaubnis oder Bescheinigung erteilt hat.

Einfuhr-Nr. des Stat. Warenverz.	Warenbezeichnung	Zuständigkeitsbereich
11 a	Speisebohnen 1)	O
11 b	Speise-, Futtererbsen 1)	O
12 a	Futter- (Pferde- usw.) Bohnen 1)	O
18 a	Rotkleeaat 2)	O
18 b	Luzernesaat 2)	O
18 d	Weisskleeaat und sonstige anderweit nicht genannte Kleesaaten (ausgenommen Saat von Gelbklee) 2)	O
22	Anis, Fenchel, Koriander, Kümmel und andere Samen zum Genuss, frisch oder getrocknet	O
24	Futterrüben, Möhren, Wasser- und sonstige Feldrüben, frisch, getrocknet (gedarrt), mit Ausnahme der als Küchengewächse dienenden	O
25 a, b	Zuckerrüben, frisch, getrocknet (gedarrt)	O
26	Zichorien (Zichorienwurzeln), auch zerkleinert, frisch, getrocknet (gedarrt)	O
27 a bis o	Grün- und Rauhfutter	O
28 b	Baumwollabfälle	IX
331	Tomaten (in der Zeit vom 15. XI. bis 15. V.)	O

Anmerkung:

- 1) Sofern die vorbezeichnete Ware als Saatgut eingeführt werden soll, ist der Antrag auf Erteilung einer Einfuhrbewilligung nicht an eine Aussenhandelsbank, sondern an die Aussenhandelsstelle des Bundesministeriums für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten zu richten.
- 2) Der Antrag auf Erteilung einer Einfuhrbewilligung ist nicht an eine Aussenhandelsbank, sondern an die Aussenhandelsstelle des Bundesministeriums für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten zu richten.

33 n	Zwiebeln (in der Zeit vom 1. III. bis 31. V.)	O
33 o	Bohnen (in der Zeit vom 16. X. bis 1. VII.)	O
33 p	Erbsen (in der Zeit vom 1. VIII. bis 31. V.)	O
33 q	Gurken, Kürbisse (in der Zeit vom 1. XII. bis 28. II.)	O
33 r	Meerrettich	O
aus 33 t	Chicoree (Brüsseler Zichorie)	O
aus 33 u	Stangensellerie	O
aus 33 v	Knoblauch	O
33 w	Champignons, in Salzlake eingelegt oder sonst einfach zubereitet	O
36	Artischocken, Melonen, Pilze, Rhabarber, Spargel, Tomaten, zerkleinert	O
46 a	Haselnüsse, Kerne davon	O
46 b	Wal- und andere Nüsse, Kerne davon	O
	Kolanüsse	VI
48 a bis e	Obst, getrocknet, gedarrt (auch zerschnitten und geschält)	O
49	anderes Obst, gemahlen, zerquetscht, gepulvert oder in sonstiger Weise zerkleinert	O
62 a, b	Kaffee-Ersatzstoffe	O
66a bis 67k	Gewürze, anderweit nicht genannt	O
71 a	Beeren, Blätter, Blüten, Blütenblätter usw. zum Gewerbegebrauch. (Auf Grund pflanzenschutzlicher Bestimmungen bestehen Einfuhrverbote einschliesslich Verpackungsmaterial bei Frankreich, Italien, Oesterreich, Portugal.)	VI
72 c, d	Rohdrogen zum Heilgebrauch	VI
73	Pflanzenwachs, roh	VI
74 b	Nussbaumholz	XI
74 c	Buchen- und anderes hartes Holz	XI
74 d	Laubholz	XI
75 b	Nussbaumholz, beschlagen	XI
75 c	Buchen- und anderes hartes Holz, beschlagen	XI
75 d	Laubholz, beschlagen	XI
90 b	Korkabfälle	XI
92 a bis c	Gerbrinden, auch gemahlen	X
93 a, b	Quebrachoholz und anderes Gerbholz	X
101	Maultiere, Maulesel	O
102	Esel, Eselfohlen	O
107 a bis d	Federvieh	O
110 a, b	Gänsebrüste, -keulen, -lebern, Federvieh, geschlachtet	O
111	Haarwild	O
112	Federwild, nicht lebend	O
aus 113	Fleischextrakt	O
aus 125 b	Versuchs- und zoologische Tiere	O
aus 126 a bis c	Schmalz und schmalzartige Fette, zur gewerblichen Verwendung amtlich ungeniessbar gemacht oder zur Herstellung von Seife oder Lichten oder zur Aufspaltung in Fettsäure und Glycerin unter Zollsicherung	VI
aus 127	Schweine- und Gänsefett, roh, usw., zur gewerblichen Verwendung amtlich ungeniessbar gemacht oder zur Herstellung von Seife oder Lichten oder zur Aufspaltung in Fettsäure und Glycerin unter Zollsicherung	VI

Einfuhr-Nr. des Stat. Warenverz.	Warenbezeichnung	Zuständigkeitsbereich
aus 129	Talg von Rindern und Schafen, roh (Rinderfett, Schaffett) oder geschmolzen; auch Prestaltg, zur gewerblichen Verwendung amtlich ungenießbar gemacht oder zur Herstellung von Seife oder Lichten oder zur Aufspaltung in Fettsäure und Glycerin unter Zollsicherung	VI
aus 130 a	Knochenfett; Abfallfette (ausgenommen Wollwasch-, Walkfett, natürliches und künstliches Gerbefett —Dcgras—)	VI
132	Tierfett, anderweit nicht genannt, roh, geschmolzen oder gepresst, auch Pferdefett, Hirschtalg	VI
139	Honig in Stöcken, Körben, Kasten mit lebenden Bienen	O
140	Honig, in Waben oder ausgelassen	O
141	Bienen- und anderes Insektenwachs, roh	VI
145 a 2	Haare der Hausziege	IX
aus 145 b	Hasen- (auch Seidenhasen-), Kaninchenhaare	IX
145 c	Rindvieh-, Hirsch-, Hunde-, Schweine- und ähnliche grobe Tierhaare (413 e)	IX XI
146	Pferdehaare (aus der Mähne oder dem Schweife), auch gesotteten	IX XI
147 a	Bettfedern, ungereinigt, roh oder zugerichtet (geschlissen usw.)	IX
151 a	Borsten (natürliche)	XI
151 b	Borstensatzstoffe (künstliche Borsten) aus Horn, Fischbein oder anderen tierischen Stoffen	XI
153 a	Kalb- oder Kuhfelle, roh: grün, gesalzen (nass)	X
153 b	—: gekalkt, getrocknet (trocken)	X
153 c	Rindshäute (Jungvieh-, Kalbin-, Kuh-, Ochsen-, Bullen-, Büffelhäute) roh: grün, gesalzen (nass)	X
153 d	—: gekalkt, getrocknet (trocken)	X
153 e	Rosshäute, roh: grün, gesalzen (nass): ganze Häute	X
153 f	—: Rosshäute	X
153 g	—: Rosshäute	X
153 h	gekalkt, getrocknet (trocken): ganze Häute	X
153 i	—: Rosshäute	X
153 k	—: Rosshäute	X
153 l	Lammfelle, roh: behaart	X
153 m	Schaffelle, roh: behaart	X
153 n	Lamm- und Schaffelle, roh, enthaart, auch gespalten	X
153 o	Ziegenfelle, roh, auch gespalten	X
153 p	Zickelfelle, roh, auch gespalten	X
153 r	Reb-, Esel-, Maultier-, Wildschwein-, Robben-, Seehund- und andere Felle und Häute zur Lederbereitung	X
153 s	Leimleder	VI
154 a, b	Hasenfelle, roh, Kaninchenfelle, roh	X IX
aus 155	Felle zur Pelzwerk- (Rauchwaren-) bereitung (ausgenommen Felle von Silber-, Blau- und Platinfüchsen)	X
156 a bis f	Hörner, Knochen, Elfenbein, Muschelschalen usw. sowie sonstige Schnitzstoffe, roh	VI XI
157 a	Därme und Magen von Vieh, frisch oder getrocknet für Ernährungszwecke	O
	Schafdärme, getrocknet für technische sowie Magen von Vieh für pharmazeutische Zwecke	VI
157 b	Goldschlägerbäutchen	VI
160 b	Sonstige anderweit nicht genannte rohe tierische Stoffe, z. B. Eier, andere als von Federvieh oder Federwild	VI XI
166 b	Leinöl	VI
166 k	Rizinusöl	VI
166 l	Bucbeckern-, Klauen-, Knochen- usw. Oel für Ernährungszwecke	O
	Bucbeckern-, Klauen-, Knochen- usw. Oel für technische Zwecke	VI
173 a	Kartoffelstärke, grün (Naßstärke) oder trocken, auch gemahlen	O
174	Stärkegummi (Dextrin)	O
180 a	Wein zur Herstellung von Weindestillat unter Zollsicherung	O
185	Met-, Limonaden	O
186 a, b	Bier aller Art	O
188	Weinbefe	VI
189	Anderer Hefe aller Art; Fermente (Enzyme)	O
190	Mineralwasser, natürliches und künstliches, einschliesslich der Flaschen und Krüge	O
191	Anderes natürliches Wasser, auch destilliert	O
193 A 1 bis A 10	Rückstände, feste, von der Herstellung pflanzlicher Fette oder fetter Öle	O
193 B	Ölhaltige Bleicherden; Katalysatormasse	VI
196	Weintreber	O
197	Malz- und andere Treber, auch getrocknet	O
203 a 1, a 2	Kakaomasse, Kakaoschalen, gemahlen	O
203 b	Kakaopulver, auch entölt	O
aus 219 d	Tomatenmark in Konserven	O
220 b	Tabakrippen	XIV
220 c	Tabaklaugen	XIV
220 d	Karotten (Mangotes)	XIV
aus 221	Sand und Kies, Gartenerde, Mergel, Glimmerpulver	XII(XVI)
aus 222	Farbiger Sand, Glimmerpulver	XII(XVI)
aus 223 a	Ton (ausgenommen Bentonit)	XII(XVI)
225 b	Schmirgel	XII(XVI)
aus 226 b	Kugelflinsteine	XII(XVI)
226 c, d	Quarze und Quarzsand: gemahlen und anderer	XII(XVI)
227 a	Kalk, natürlicher kohlenaurer (ungebrannt); Dolomit, roh (ungebrannt), auch gemahlen	XII(XVI)
227 b	Magnesit (natürliche kohlenaurer Magnesia), auch gebrannt (Bitter-, Talkerde), auch gemahlen	XII(XVI)
227 e	Kalk (natürlicher kohlenaurer), gebrannt, in Stücken; Dolomit, gebrannt, auch gemahlen	XII(XVI)
227 f	Kalk, gebrannt, gelöscht	XII(XVI)
227 g	Kalkmörtel	XII(XVI)
227 b	Kalk, gebrannt, hydraulischer	XII(XVI)
229	Wasserbindende (hydraulische) Zuschläge, z. B. Tuff-, Trass-, Puzzolan-Erde	XII(XVI)
aus 230 a	Bauxit-Zement (Tonerde-Schmelzzement)	XII(XVI)
230 b	Gemahlener Kalk: ungebrannt	XII(XVI)
230 c	—: gebrannt	XII(XVI)
aus 233	Dachsbiecher	XII(XVI)
	Schieferblöcke, Schieferplatten für Schultafeln und Elektroindustrie (aus 684)	XII(XVI)
aus 234 a	Marmor	XII(XVI)
aus 234 c, d	Natursteine in Blöcken (z. B.: Granit, Syenit, Labrador, Sandstein, Kyanit, Sillimanit)	XII(XVI)
aus 235 a	Edelsteine und Halbedelsteine, natürliche, roh (ausgenommen Industriediamanten (Carbonado Boart, Balles))	XII(XVI)
235 b	Edelsteine, synthetische, roh	XII(XVI)
236 a	Bormineral	VI
237 e	Eisenerze	I
237 h	Manganerze	I, VI
aus 237 r	Schwefelkiesabbrände	I
	Schlacken und Sinter aller Art zum Metallhüttenbetrieb, auch gemahlen (mit Ausschluss des Thomasphosphatmehls (361 A)); Schlacken und andere Abfälle vom Metallhüttenbetrieb, auch gemahlen (Schlackenmehl)	II (III)
aus 237 s	Ausgebrauchte Gasreinigungsmasse, Thomasschlacke Metallaschen (Metalloxyde); Zinkasche (Zinkgekrätz); graues Zinkoxyd (Zinkgrau); Zinnoxid (Zinnsäureanhydrid), Zinnsäure (Zinnoxidhydrat) sowie Zinnabfallerzeugnisse, zinnhaltige Waschlauge	VI
239 e	Mineralschmieröl (auch Transformatoröl, Weissöl usw.)	VIII

Einfuhr-Nr. des Stat. Warenverz.	Warenbezeichnung	Zuständigkeitsbereich
239 f	Heizöl und Heizstoffe	VIII
239 g	Tecrartige, paraffinhaltige und im Wasser nicht untersinkende pechartige Rückstände von der Destillation der Erdöle	VIII
240 c	Harzement; Holzement	XII(XVI)
243 a	Im Wasser untersinkende pechartige Rückstände von der Destillation der Erdöle	VIII
243 b	Braunkohlen-, Schiefer- und Torfteer	VIII
243 d	Braunkohlen-, Schiefer- und Torfteerpech; Montanpech und anderes Pech (mit Ausnahme des Steinkohlenpechs)	VIII
245 a	Leichte Steinkohlenteeröle	VI
246 c	Phenol	VI
246 d	Kresol	VI
aus 246 f	Betanaphthylamin	VI
250 b	Paraffin, roh (Paraffinschuppen, -butter usw.) oder gereinigt, mit Ausnahme des Welchparaffins	VIII
257 a	Glycerin (ölsüss): nicht rein	VI
257 c	Unterlage von Sulfonieredelen	VI
268	Robjod	VI
aus 269	Phosphor	VI
273	Schwefelsäure	VI
aus 287 b	Soda, kalziniert	VI
289 a	Aetzatron	VI
294	Natriumsulfat	VI
301	Zinnoxid, Zinnsäure	VI
aus 311	Weinsteln, roh	VI
316 a	Kalziumkarbid	VI
317 A	Arsenik und Arsensulfide	VI
317 C	Natriumchlorat	VI
aus 317 G	Metalle und Legierungen der seltenen Erden: Cer, Erbium, Europium, Lanthan, Itrium	II (III)
	Seltene Erden, Radium	VI
aus 317 J	Zinnchloride, Zinnammonchlorid, Zinnsulfide	VI
317 N	Tannin (Gerbsäure); Galläpfelauszüge	VI
aus 317 O 2	Pyridinbasen, Mangandioxyd, Uranoxyd, Kupferoxyde, Beryllumoxyd und -fluoride, Mangan- und Eisenchloride, Kupferoxydchlorid, Jodate und Perjodate, Calcium-, Barium- und Eisensulfide, Magnesiumsulfat mit 50% und mehr, Cadmiumsulfat, Titansulfat, Selen- und Tellursalze, Cadmium-, Kupfer-, Uran- und Berylliumnitrat, Zinkate, Diphenyl-, Cholesterine, Phlosterin, Terpin, Gallussäure, Kumaron, Carbazol, Carotin, Ergosterin und andere Provitamine, Lysin, Hydrazin, Hydroxylamin	VI
318 a, b	Kochemille, Sepia	VI
aus 352	Holzteeöl	VI
353 a	Terpentinöl	VI
353 b, c	Orangen-, Zitronen-, Bergamotte-, Mandarin- und andere Zitrusöle und sonstige ätherische Öle; Menthol	VI
aus 354	Terpineol	VI
aus 360	Knochenstrot	VI
361 A	Thomasphosphatmehl	VI
aus 372	Lezithin und andere Eiweißstoffe für technische Zwecke	VI
aus 373	Kasein für technische Zwecke	VI
378 C	Tierkohle	VI
aus 379 c	Stickoxyde, Phosgen	VI
aus 380 a, b	Homatropin, Colebicin, Veratrin, Cephalin, Coffein, Rohcocain, Emetin, Theobrominbase, Piperin, Conilin, Strophanthin und Alkaloide des Mutterkorns	VI
aus 381 E	Aethylzellulose und Filmmunterlage	VI
aus 381 F 1	Filmmunterlage aus Zelluloid	VI
aus 381 F 2	Filmbabfälle, ungewaschen	VI
aus 386	Vanille-, Pyrethrum-, Quassia-, Aloe-Auszüge	VI
aus 388 a, b	Arzneimittel (ausgenommen Penicillin)	VI
aus 390	Naphthensäure, Fotochemikalien	VI
391 a	Rohseide, ungefärbt: vom Maulbeerspinner	IX
391 b	—: vom Elchen-, Tussah- usw. Spinner	IX
392 a	Rohseide, gefärbt (auch weiss gefärbt): vom Maulbeerspinner	IX
392 b	—: vom Elchen-, Tussah- usw. Spinner	IX
393	Rohseide, gemischt mit anderen Gespinsten	IX
396	Florettseide (Abfallseide): ungekämmt	IX
397	—: gekämmt	IX
aus 398 a bis e	Florettseidengespinste und Seldenstreich- (Bourette-) garn Seidenzwirn aller Art	IX
400	Rohseide, Kunstseide und Florettseidengespinste, auch mit anderen Spinnstoffen oder Gespinsten gemischt, in Verbindung (jedoch nicht umspinnen) mit Metallfäden (Draht oder Labn)	IX
401 c	Möbelstoffgewebe aus Natur- und Kunstseide	IX
402 a	Möbelstoffgewebe teilweise aus Selde	IX
402 b	Möbelstoffgewebe teilweise aus Kunstseide	IX
aus 403 A 1 bis A 4	Samt und Plüsch aus Selde und Kunstseide	IX
404	Tüll, ganz oder teilweise aus Selde	IX
aus 406 A 1 bis A 2	Bänder aus Kunstseide	IX
406 B 2	Taftbindige Gewebe aus Selde	IX
407 A		IX
aus 407 C 1 bis D 4	Anderer Gewebe, ganz aus Kunstseide oder Selde und Kunstseide	IX
408 a, b	Gewebe teilweise aus Selde oder Kunstseide	IX
aus 409 A 2	Strümpfe und Socken, ganz aus Naturseide	IX
aus 409 B 2	Strümpfe und Socken, teilweise aus Naturseide	IX
410 a bis		IX
411	Spitzenstoffe, Spitzen und Stickerelen aus Selde	IX
412 a, b	Posamentierwaren aus Selde und Kunstseide	IX
413 d	Hasen-, Biber- und Affenhaare	IX
413 e	Rindvieh-, Hirsch-, Hunde-, Schweine- und ähnliche grobe Tierbaare s. 145 c	IX
413 f	Woll-, Mohair-, Kaschmir-, Alpaka-, Kamelhaar- und dergleichen Kämmlinge	IX
413 g	Wollabfälle	IX
415	Krollhaare aus Rindvieh-, Schweine- und anderen groben Tierhaaren, auch mit anderen Tierhaaren oder mit pflanzlichen Faserstoffen gemischt	IX
418 a bis d	Mohalgarn, roh	IX
419	Mohalgarn, gebleicht, gefärbt, bedruckt	IX
420 a bis d	Hartes Kammgarn, roh	IX
421 a bis d	Hartes Kammgarn, gebleicht, gefärbt, bedruckt	IX
422 a bis d	Kammgarn, roh	IX
425	Streichgarn, gebleicht, gefärbt, bedruckt	IX
430	Vorhänge, Bilder, Decken aus Wolle	IX
431	Samt und Plüsch aus Wolle	IX
432 a, b	Wollgewebe	IX
aus 432 c	Wollgewebe: mehr als 300 bis 500 g je qm Gewebefläche	IX
432 d, e	Wollgewebe	IX
437	Wollene Posamentierwaren	IX
aus 438 b	Baumwollabfälle und Baumwollgarnabfälle (nicht Reissbaumwolle)	IX
439	Vorgespinnte, Dochte	IX
440 a, b	Baumwollgarn, eindringt, roh, bis Nr. 17 englisch	IX
443	Baumwollgarn, mehrfach gezwirnt	IX
445	Möbelstoffe aus Baumwolle	IX
446	Baumwollsam- und -plüsch	IX
447	Velvet-Baumwolle	IX
448	Samt-Baumwolle	IX

Einfuhr-Nr. des Stat. Warenverz.	Warenbezeichnung	Zuständigkeitsbereich	Einfuhr-Nr. des Stat. Warenverz.	Warenbezeichnung	Zuständigkeitsbereich
449 a, b	Gewebe Filze und Filztücher aus Baumwolle	IX	620	Holzspunde, auch gepresst	XI
450	Baumwollene Vorhangstoffe	IX	628 c	Fensterrahmen, Türen	XI
452	Tüll (Baumwolle)	IX	aus 629 a	Krankenfahrröhre s. aus 592	IV (V)
453 a	Bänder aus Baumwolle	IX	629 h	Fensterrahmen, Türen	XI
454	Baumwollgewebe, roh	IX	aus 630 a	Kinderwagen s. aus 591, Krankenfahrröhre s. aus 592	IV (V)
461	Fischernetze, Baumwolle	IX	aus 630 b	Kinderwagen s. aus 591, Krankenfahrröhre s. aus 592	IV (V)
463 h	Wirk- und Netzwaren aus Baumwolle	IX	aus 631 a, b	Kinderwagen s. aus 591, Krankenfahrröhre s. aus 592	IV (V)
464 c 1	Baumwollene Spitzenstoffe und Spitzen; gewebt	IX	aus 631 d	Kinderwagen s. aus 591, Krankenfahrröhre s. aus 592	IV (V)
464 c 2	—: genäht, gewirkt	IX	aus 632	Kinderwagen s. aus 591, Krankenfahrröhre s. aus 592	IV (V)
467 a	Schläuche aus Baumwolle, grobe Gurte	IX	633 a	Billards, überzogen, und Teile von solchen	XI
468	Dochte, gewebt oder geflochten, auch gewirkt	IX	633 h	Kranken- und Operationsstühle	XI
469	Posamentierwaren und Knopfmacherwaren aus Baumwolle	IX	aus 633 c	Kinderwagen s. aus 591, Krankenfahrröhre s. aus 592	IV (V)
470 b	Hechchihauf	IX	aus 634	Kinderwagen s. aus 591, Krankenfahrröhre s. aus 592	IV (V)
477 b	Kokosgarn, zwei- oder mehrdrätig, roh, gebleicht, gefärbt, bedruckt	IX	aus 639 a, e	Farbfilme	VI
486	Fussbodenteppiche, geknüpft aus Jute, Kokosgarn und andere	IX	641	Anderweit nicht genannte oder inbegriffene pflanzliche Schnitzstoffe in rohen bloss geschnittenen Platten	IV (V)
490	Dichte Jutegebe für Möbel- und Zimmerausstattung	IX	646 b	Rosenkränze und andere Waren	XI
aus 492	Gewebe Bänder und Gurtbänder, roh, aus Flachs	IX	648 a	Blöcke, Platten und Stangen für elektrotechnische Zwecke	IV (V)
aus 493	Gewebe Bänder und Gurtbänder, gebleicht, gefärbt, bunt gewebt, aus Flachs	IX	648 b	Kohlenbürsten, Mikrofonkoben und dergleichen, auch graphitisiert	IV (V)
498	Gemusterte Gewebe aus Bastfasern	IX	648 c	Brennstifte (Kohlenstifte) für elektrische Bogenlampen, auch graphitisiert	IV (V)
499	Tüll (Bastfasern), Gaze	IX	648 d	Elektroden, auch graphitisiert	IV (V)
501	Spitzenstoffe und Spitzen aus Ramle, Flachs	IX	649	Lumpen (zur Papier- und Pappenbereitung)	XI
502	Posamentierwaren aus Bastfasern	IX	650 b	Chemisch bereiteter Holzschliff (Zellstoff und Zellulose, nach dem Natronverfahren bereitet) ungebleicht	XI
504 B 1 bis 4	Garne aus Zellwolle, gefärbt	IX	aus 651 A 2 a	Pappen aus Stroh	XI
505 A	Möbelstoffgewebe aus Zellwolle	IX	aus 653	Gelbes Strohpapier	XI
505 D	Undichte Gewebe aus Zellwolle	IX	aus 655 B 1	Satinirtes Dünndruckpapier 40—45 g je m <sup>2</sup> (aus 655 B 1 b)	XI
505 G 1 bis 3	Gewebe Bänder aus Zellwolle	IX	656 b	Lackiertes Papier	XI
505 H	Zellwollgewebe: roh, auch gebleicht	IX	aus 657 b 2	Abziehbilder, einbrennbar und nicht einbrennbar	XI
505 J	—: gefärbt	IX	663 a	Photopapier	VI
505 Q 1 bis 4	Spitzenstoffe und Spitzen aus Zellwolle	IX	663 b	Lichtpauspapier	XI
505 R	Posamentier- und Knopfmacherwaren aus Zellwolle	IX	664 a	Buntglaspapier	XI
515 a	Pferdehaare (aus der Mähne oder dem Schwanz), bearbeitet: gehechelt, gezogen, gebleicht, gefärbt, auch Abfälle hiervon	IX	673 a	Altpapier	XI
515 h	—: Krolihaare aus Pferdehaaren, auch gemischt mit anderen Tierhaaren oder pflanzlichen Faserstoffen	XI	674 a	Bücher 1), 2)	XI
517 a	Frauenkleider (Mäntel und Kleider), ganz oder teilweise aus Seide	IX	aus 674 b	Zeitungen und Zeitschriften 2)	XI
517 b	Mädchenkleider (Mäntel und Kleider), Blusen, Schürzen, Unterröcke, ganz oder teilweise aus Seide	IX	674 c	Musiknoten, auch gebunden	XI
517 c	Mieder (Korsette, Leibchen usw.), ganz oder teilweise aus Seide	IX	aus 676 b	Kupferstiche	XI
518 a	Männer- und Knabenkleider (Mäntel und Kleider) aus Wolle oder anderen Tierhaaren, auch gemischt mit pflanzlichen Spinnstoffen oder mit Zellwolle	IX	683 d	Lithographiersteine	XII(XVI)
aus 518 h	Blusen, Schürzen, Unterröcke, Mieder (Korsette, Leibchen usw.) aus Wolle oder anderen Tierhaaren, auch gemischt mit pflanzlichen Spinnstoffen oder mit Zellwolle	IX	aus 684	Schieferblöcke, Schieferplatten für Schultafeln und Elektroindustrie (aus 233)	XII(XVI)
aus 519 a	Arbeitsschutzanzüge usw. (ausgenommen blaue Schlosseanzüge und Arbeitshosen) aus Baumwolle, auch gemischt mit anderen pflanzlichen Spinnstoffen oder mit Zellwolle	IX	aus 685 c	Silixtrommelfuttersteine	XII(XVI)
519 e	Mieder (Korsette, Leibchen usw.) aus Baumwolle, auch gemischt mit anderen pflanzlichen Spinnstoffen oder mit Zellwolle	IX	aus 688 a	Bearbeiteter Tafelschiefer und sonst weiter bearbeitete Schieferplatten	XII(XVI)
aus 520 A	Putzwaren	IX	693	Mühlsteine	VII(XVI)
aus 528	Menschenhaar, roh, ausgekocht	IX	694	Poiler-, Schleif- und Wetzsteine, auch Probierteine: ganz oder teilweise aus Schmirgel	XIII
540 a, b	Hutstumpen	IX	aus 697	Waren aus Asphalt	XII(XVI)
aus 543 a	Abgenutzte Gespinnstwaren, neue Gewebeabschnitte bis zur Größe von nicht mehr als einem halben Quadratmeter, alle diese zur ursprünglichen Bestimmung noch verwendbar, unter Zollsicherung (sonst nach Beschaffenheit des Stoffes)	IX	aus 698	Waren aus Zement	XII(XVI)
543 h	Lumpen	IX	699 a, b	Schwemmsteine aus Bimssand (Bimsziegel) und andere Mauerziegel, Dachziegel, Tonröhren	XII(XVI)
544 a	Enthaarte, halb- oder ganzgare, noch nicht gefärbte oder weiter zugerichtete Schaf- und Lammfelle, ungespalten oder gespalten	X	710 b	Stelzengrohr und chemisches Stelzeng	XII(XVI)
544 h	Enthaarte halb- oder ganzgare, noch nicht gefärbte oder weiter zugerichtete Ziegen- und Zickelfelle, ungespalten oder gespalten	X	720 c	Tonkrüge und -gefäße	XIII
aus 549	Ziegen- und Zickelfelle, mit Ausnahme des Handschuhleders und des lackierten Leders, zugerichtet, zur weiteren Bearbeitung in Lederzuchtereien unter Zollsicherung	X	721 a, b	Töpfergeschirr, unglasiert und glasiert	XIII
aus 550	Schaf- und Lammleder, mit Ausnahme des Handschuhleders und des lackierten Leders, zugerichtet, zur weiteren Bearbeitung in Lederzuchtereien unter Zollsicherung	X	722	Ofenkacheln, Kachelöfen und Kachelherde	XIII
553	Schuhe aus Leder aller Art, auch aus behaarten Häuten oder aus Häuten von Fischen und Kriechtieren: mit Holzsohlen mit anderen Sohlen: das Paar im Eigengewicht von mehr als 1200 g	X	723	Tonpfefen	XIII
556 a	das Paar im Eigengewicht von mehr als 600 bis 1200 g	X	724 a, b	Feuerfeste Steine jeglicher Art, ausgenommen Magnesitsteine	XII(XVI)
556 b	das Paar im Eigengewicht von 600 g oder darunter	X	aus 726	Graphitschmelzriegel	XII(XVI)
560 b	Pferdegeschlure	X	727	Bauzierat aus Ton	XIII
560 c	Sattlerwaren: Reisetaschen und Handkoffer aus Leder	X	732	Tonwaren in Verbindung mit anderen Stoffen	XIII
560 d	Taschenwaren: Geldtäschchen (Portemonnaies)	X	733 e	Porzellan, farbig, weiss und farbig in Verbindung mit anderen Stoffen: Porzellanköpfe, Tabakpfeifenköpfe und andere Porzellanwaren	XIII
560 e	Anderer Waren (Behälter für optische Geräte; Brillenfutterale jeglicher Art; Etuis usw.)	X	734	Scherben und Bruch von Ton- und Porzellanwaren	XIII
560 f	Sattlerwaren und Taschenwaren aus groben Gespinnstwaren von pflanzlichen Spinnstoffen, auch gemischt mit Zellwolle	X	757 a	Brillen (einschliesslich der Brillen mit Gläsern aus Bergkristall) sowie der Schutzbrillen in Verbindung mit Glas oder Glimmer	IV (V)
569 b	Abgenutzte Lederstücke und -waren sowie sonstige Lederabfälle (auch gemahlen), sofern ihre Benutzung als Leder oder zu Lederwaren nach ihrer Beschaffenheit ausgeschlossen ist; einschliesslich Chromalfzspäne für die Leimherstellung	X	757 b	Ferngläser (-Rohre, Feldstecher usw.), terrestrische; Operngläser	IV (V)
574 b	Schläuche aus Kautschuk für die Bereifung von anderen Fahrzeugrädern (Fahräder usw.)	VII	757 c	Sonstiges optisches Glas, geschliffen und gefasst (Fernrohr-objektive)	IV (V)
576	Wagendecken, bearbeitete aus groben Gespinnstwaren, mit Kautschuk getränkt oder überzogen	VII	757 d	Photographische Linsen, geschliffen und gefasst, auch gefärbt; photographische Objektive, photographische Apparate (Kameras usw.)	IV (V)
578 a	Reifen (auch Vollreifen) aus Kautschuk, für Fahrzeugräder	VII	759	Glasplättchen; Glas-, Porzellanperlen, Glasschmelz	XIII
579 a	Anderweit nicht genannte Waren aus welchem (auch vulkanisiertem) Kautschuk oder damit ganz oder teilweise überzogen	VII	aus 763 a	Glas, anderes nicht genannt; Glasgespinnst, Glaswolle (ausgenommen spinnbare Glasfaser und Erzeugnisse daraus); Luxferprismen: nicht gefärbt, nicht undurchsichtig	XIII
580 a	Gespinnstwaren mit Kautschukfäden, Kautschukwaren mit Gespinnst aus Seide	VII	763 d	—: Glasköpfe, bemalt, vergoldet oder versilbert, auch mit Oesen	XIII
aus 586	Anderer Hartkautschukwaren (ausgenommen Kämme aus Hartkautschuk)	VII	767 c	—: künstliche Augen, Pinsel aus Glasgespinnst und andere Glas- und Schmelzwaren in Verbindung mit anderen Stoffen	XIII
588 a	Geflechte aus Stroh, auch gebleicht, gefärbt (Strohbänder usw.), auch bandartige Hutgeflechte, zum Zwecke der Verwendung durch Zusammenschieben in eine hutähnliche Form gebracht	XI	768	Glasscherben	XIII
aus 588 b	Geflechte aus anderen pflanzlichen Flechtstoffen (ausgenommen solche aus Schilf)	XI	aus 774	Leonische Drähte aus Silber	IV (V)
aus 591	Kinderwagen (aus 592, aus 629 b bis 631 b, aus 631 d, aus 632, aus 633 c, aus 634, aus 799 f)	IV (V)	775	Silbergespinnst	IV (V)
aus 592	Krankenfahrröhre (aus 629 bis 631 b, aus 631 d, aus 632, aus 633 h, aus 633 c, aus 634, aus 917 a)	IV (V)	776 a	Tafelgeräte und Bestecke aus Silber	IV (V)
595	Besen aus Reisig	XI	777 a	Rohreisen	I.
603 a	Schildpattplatten oder -stücke, auch zu Waren erkennbar, vorgearbeitet	XI	aus 778 b	Rohrleitungen s. aus 799 f	IV (V)
609	Fischbeinstäbe, -geflechte, -gewebe und andere Fischbeinwaren	XI	aus 779 b	Rohrleitungen s. aus 799 f	IV (V)
610	Hornstäbe aus Büffel- oder anderen Tierhörnern (Hornfischbein, rauh, uneben)	XI	780 A 1	Giessereierzeugnisse (780 B, 781, 782 a, h, 783 g, h 1, b 2)	I
612	Federkiele (Federspulen), geschnitten	XI	780 B bis	Giessereierzeugnisse s. 780 A 1	I
613	Platten und Stücke, bloss gespalten, geschnitten, auch roh vorgehohlet, aus tierischen Schnitzstoffen, anderweit nicht genannt	XI	782 h	Getriebe, Gleitlager, Kuppelungen (aus 799 a bis d)	IV (V)
			aus 783 a bis d	Verschiedene Maschinen und Maschinenteile, nicht besonders genannt (aus 799 a bis d, aus 906 D 20)	IV (V)
			aus 783 e	Armaturen und Maschinenteile (aus 783 h 2, aus 799 a bis d, aus 804, aus 805, aus 849, aus 877 b bis d, aus 878 b, aus 880 a, b), Rohrleitungen s. aus 799 f	IV (V)
				<b>Anmerkung:</b>	
				1) Eine Einfuhr ohne mengenmässige Beschränkungen ist nur für solche Bücher statthaft, die in der Landessprache des Herkunftslandes gedruckt sind. Für Bücher, die auch im Bundesgebiet in deutscher Sprache erscheinen, dürfen Einfuhrbewilligungen nicht erteilt werden.	
				2) Die aus dem Ausland eingehenden Sendungen werden bei der zollamtlichen Behandlung daraufhin untersucht, ob unzüchtige Schriften, Abbildungen oder Darstellungen darunter vorhanden sind. Werden unzüchtige Schriften, Abbildungen oder Darstellungen vorgefunden, so werden die Sendungen von den Zollstellen angehalten und gemäss dem Erlass des RFM vom 21. April 1928 — II a 4891/IV 3037 — (Anleitung für die Zollabfertigung Teil I, Handausgabe B 5, S. 11) behandelt.	
			783 f	Ofen, Herde, Kocher	IV (V)
			783 g bis h 1	Giessereierzeugnisse s. 780 A 1	I
			aus 783 b 2	Sanitärer Guss	I
			aus 783 h 2	Apparatebau und chemische Anlagen (aus 799 d, aus 803, aus 906 D 20)	IV (V)
			aus 783 b 2	Armaturen und Maschinenteile s. aus 783 e	IV (V)
			aus 783 h 2	Dampfkessel s. 801 b	IV (V)



Einfuhr-Nr. des Stat. Warenverz.	Warenbezeichnung	Zuständigkeitsbereich
aus 784	Rohplatten, Rohschienen, Rohblöcke, Brammen, vorgeschmiedete (gepresste) Blöcke, vorgewalzte Blöcke, Platinen, Knüppel, Tegelstahl in Blöcken (ausgenommen vorgeanntes Halbzeug aus Edelstahl). Edelstahl ist Stahl, unlegiert, mit einem C-Gehalt von 0,6% und mehr, sowie legiert, wenn folgende Legierungsbestandteile erreicht werden: 2,00% Mangan plus Silizium, 0,50% Nickel, 0,50% Chrom, 0,10% Molybdän, 0,10% Vanadium, 0,30% Wolfram, 0,30% Kobalt, 0,40% Kupfer, 0,10% Blei, 0,12% Phosphor, 0,10% Schwefel, 0,20% Phosphor plus Schwefel, 0,10% andere, nicht aufgeführte Elemente	I
aus 787	Blech, auf mechanischem Wege mit Kupfer, Kupferlegierungen, Nickel oder Aluminium überzogen	II (III)
aus 790	Dampfkessel s. 801 b Behälter s. aus 803 Rohrleitungen s. aus 799 f Stahlkonstruktionen s. 800 a, b	IV (V)
aus 793 a bis 795 b	Dampfkessel s. 801 b Rohrleitungen s. aus 799 f	IV (V)
aus 796	Weichen und Kreuzungen s. aus 799 f Feld- und Industriebahnmaterial s. aus 914 a bis c	IV (V)
aus 799 a bis d	Getriebe, Gleitlager, Kupplungen (aus 783 a bis d)	IV (V)
aus 799 a bis d	Verschiedene Maschinen und Maschinenteile, nicht besonders genannt, s. aus 783 a bis d	IV (V)
aus 799 a bis d	Armaturen und Maschinenteile, s. aus 783 e	IV (V)
aus 799 d	Apparatebau und chemische Anlagen s. aus 783 h 2	IV (V)
aus 799 f	Stahlkonstruktionen s. 800 a, b	IV (V)
aus 799 f	Weichen und Kreuzungen (aus 796, aus 821 b)	IV (V)
aus 799 f	Kindervagen s. aus 591	IV (V)
aus 799 f	Wärme-, Lüftungs- und gesundheitstechnische Anlagen	IV (V)
aus 799 f	Bedruckte Blechplakate, emaillierte Schilder und Plakate, gestanzte, gepresste und geprägte Schilder und Plakate, Signalschilder und Zeichen für Verkehrseinrichtungen, Thermometer- und Barometer-Rückwände, Zifferblätter, Kohlenherde, Gaskocher, kombinierte Gas- und Kohlenherde, Zentralheizungsherde, Grosskochenanlagen, wie: Grossküchenherde und Kochkessel für alle Heizungsarten, Brotbacköfen, Schlichtereichenanlagen, eiserne Öfen aus Blech, Kohlen-Wasserheizer, Kohlenbadeöfen, Gasheizöfen, Blechgaragen, Fahrradständer aus Blech, Stahl Türen und -tore, Stahlfenster aus Profilblechen, Eisenbahnlaternen, Gasmessergehäuse, Rollgitter, Scherengitter, Stahlblech-Rolläden, Fliesenartikel, wie: Handtuchhalter, Herdleisten, Klosett-papierhalter, Küchenwandschoner, Löffelhalter, Seifenhalter, Topfuntersätze, Wandschoner, Wasserleitungschoner, Dachhaken, Rinnensen, Schneefanggitter, Schornsteinaufsätze, Handfeuerlöcher, Trockenklosett, Dekorationsmetallwaren, Riemenverbinder, Reibriftstifte, Press-, Zieh- und Stanzteile für Radlo und Elektroindustrie, Lampen und Laternen, geschweisste Rohre	IV (V)
aus 799 f	Dampfkessel s. 801 b	IV (V)
aus 799 f	Rohrleitungen (aus 778 b, aus 779 b, aus 783 e, aus 790, aus 793 a, b, aus 794 a, b, aus 795 a, b)	IV (V)
aus 799 f	Behälter s. aus 803	IV (V)
aus 799 f	Feld- und Industriebahnmaterial s. aus 914 a bis c	IV (V)
aus 800 a, b	Stahlkonstruktionen (aus 790, aus 799 f, aus 803)	IV (V)
aus 801 a	Lokomotiven und -kessel (892 a bis 893 A 1, 913)	IV (V)
aus 801 b	Dampfkessel (802, aus 780 b, aus 783 g, aus 783 h 2, aus 790, aus 793 a, b, aus 794 a, b, aus 795 a, b, aus 799 f, aus 801 c)	IV (V)
aus 801 e	Dampfkessel s. 801 b	IV (V)
aus 802	Dampfkessel s. 801 b	IV (V)
aus 803	Behälter (aus 790, aus 799 f) Stahlkonstruktionen s. 800 a, b Gaserzeuger Industrieöfen (aus 906 D 20) Apparatebau und chemische Anlagen s. aus 783 h 2	IV (V)
aus 804	Armaturen und Maschinenteile s. aus 783 e Flanschen	IV (V)
aus 805	Armaturen und Maschinenteile s. aus 783 e	IV (V)
aus 806 a	Geschmiedete Anker	IV (V)
aus 806 b	Sperrbömer, Brecheisen, Ambosse	IV (V)
aus 808 a	Spaten, Schaufeln, Blattbacken, Küchenpfannen	IV (V)
aus 808 b	Pflugscharen und -streichbretter	IV (V)
aus 809	Heu-, Dünger-, Rüben-, Koks-, Steinschlag- und ähnliche grosse Gabeln	IV (V)
aus 810	Hauer	IV (V)
aus 811 a	Kreis-, Band- und Laubsägeblätter	IV (V)
aus 811 b	Gatter- und Metallsägeblätter	IV (V)
aus 812	Feilen und Raspeln	IV (V)
aus 813 a 1	Bohrer und Schneidwerkzeuge	IV (V)
aus 813 a 2	—: Maschinenwerkzeuge (814 a, 815 a 1 a)	IV (V)
aus 813 b	Zangen (auch Schränkzangen)	IV (V)
aus 813 c	Grobe Scheren zum gewerblichen Gebrauch	IV (V)
aus 813 d	Beitel- und Stemmeisen	IV (V)
aus 813 e	Maschinenmesser	IV (V)
aus 814 a	Reibahlen, Räumnadeln, Spiralbohrer, Fräsen s. 813 a 2	IV (V)
aus 814 b	Messwerkzeuge	IV (V)
aus 815 a 1 a	Bohr- und Drehfutter, Gewindeschneidklappen, Schneid-eisenhalter, Schneideisenkapseln, Windelsen sowie sonstige Halter für Gewindeschneidzeuge: Handwerkzeuge s. 813 a 2	IV (V)
aus 815 a 1 b	—: Maschinenwerkzeuge	IV (V)
aus 815 a 2	Äxte und Belle	IV (V)
aus 815 b	Hämmer bis 10 kg	IV (V)
aus 816 a, b	Landmaschinen (905 a, b, 906 D 1—3)	IV (V)
aus 816 c	Gross- und Schnellwaagen (aus 891 E 1), Kleiwaagen und Gewichte	IV (V)
aus 816 d	Teppichkehrer, Haushaltmaschinen, wie: Fleisch- und Gemüsehackmaschinen, Fleischsaftpresen, Obstpresen, Käsemaschinen, Orangenpresen, Reibemaschinen, kombinierte Reibe-, Schneid- und Schutzmaschinen, Rohkostmaschinen, Reibe- und Fruchtpressensätze, Bohnenschneider und -schnittler, Brotschneidemaschinen, Kartoffel-schälmaschinen, Gewürzmühlen, Kaffeemühlen, Mals-mühlen, Schrotmühlen, Teemühlen, Dosenabschneidemaschinen, Dosenverschlussmaschinen, Konservenglasver-schlussmaschinen, Messer- und Lochscheiben für Fleisch-hackmaschinen, Waffeleisen (nicht elektrisch), Wasch-maschinen und -geräte für den Haushalt: Wasch-, Wring-maschinen, Wäschemangeln, -zentrifugen, -pressen, -stampfer, Wassermotoren	IV (V)
aus 820 b	Unterlegscheiben und Federringe	IV (V)
aus 820 e	Huf- und Klauenisen, Schraub- und Steckstollen	IV (V)
aus 821 b	Feld- und Industriebahnmaterial s. aus 914 a bis c	IV (V)

Einfuhr-Nr. des Stat. Warenverz.	Warenbezeichnung	Zuständigkeitsbereich
aus 821 b	Weichen und Kreuzungen s. 799 f	IV (V)
822	Eisenbahnsicherungsanlagen	IV (V)
825 d	Eisenbahnweichenbeschläge	IV (V)
825 f	Patent- und Halbpententachsen	IV (V)
aus 825 g	Drahtwaren	IV (V)
aus 828 a	Hufnägel	IV (V)
aus 828 b	Zierstifte	IV (V)
aus 828 d	Eiserne Fässer und Gefässe, Ofenrohre und Ofenrohrknie	IV (V)
aus 828 e	Haus- und Küchenartikel, roh	IV (V)
aus 828 f	Haus- und Küchenartikel, emailliert	IV (V)
aus 829 a	Andere Haus- und Küchenartikel	IV (V)
aus 829 b	Anker-, Schiffsketten, Ketten zur Kettenschleppschiffahrt	IV (V)
830	Vieh- und andere Handelsketten und Teile davon	IV (V)
832	Geschirrsbeschläge	IV (V)
aus 833	Eiserne Beschläge aller Art	IV (V)
aus 834	Schlösser (nicht zu Handfeuerwaffen)	IV (V)
aus 835	Geldkassetten	IV (V)
836 A	Metallmöbel	IV (V)
836 B 2	Wälzlager	IV (V)
836 E 4	Bestecke, andere feine Schneidwaren	IV (V)
837	Feine Eisenwaren (Tafelhilfsgeräte u. a.)	IV (V)
838	Kunstschmiedearbeiten	IV (V)
839	Schirmgestelle und Bestandteile von solchen	IV (V)
841 b	Technische Federn	IV (V)
841 c 2	Maschinennadeln	IV (V)
843 a, c, d	Steck-, Hechel- und ähnliche Nadeln	IV (V)
845	Schrott	I
846	Aluminium, geschmiedet, gewalzt, gepresst oder gezogen	II (III)
847	Aluminium-Draht, rund	II (III)
aus 849 a	Aluminium-Draht, geplättet oder geformt (fassoniert)	II (III)
aus 849 b	Folien aus Aluminium: geprägt, zugeschnitten, gelocht, über-zogen oder bedruckt	IV (V)
aus 849 b	Waren aus Aluminium: Röhren, Gesenkpress- und Schmiede-teile in unbearbeitetem Zustand	II (III)
aus 849 b	Rolläden aus Aluminium	IV (V)
851	Armaturen und Maschinenteile (s. aus 783 e)	IV (V)
852	Blei, gewalzt (Blech), auch gerollt (Rollblei)	II (III)
853 b	Blei-Draht	II (III)
aus 854 a	Schriftgiessereierzeugnisse	IV (V)
aus 854 b	Röhren aus Blei	II (III)
aus 854 c	Bleifolien und -kapseln	IV (V)
aus 858	Feine Bleiwaren	IV (V)
aus 859 a	Zink-Draht	II (III)
859 b	Zinkwaren: grobe (ausgenommen Formgußstücke in unbear-beitetem Zustand)	IV (V)
861	—: feine	IV (V)
862	Zinn, gewalzt (Blech)	II (III)
863 a	Zinn-Draht	II (III)
863 b	Zinnwaren: grobe (ausgenommen Formgußstücke in unbear-beitetem Zustand)	IV (V)
863 c	Zinnwaren: Formgußstücke, in unbearbeitetem Zustand	II (III)
865	Zinnwaren: Löffel, Gabeln, Teesiebe, gegossen	IV (V)
866	Zinnfolien	IV (V)
867	Nickel, geschmiedet oder gewalzt	II (III)
868	Nickel-Draht	II (III)
869 A 2	Röhren, Hülsen, Näpfchen	IV (V)
869 A 3	Nickelwaren	IV (V)
869 A 4	Kupfermünzen; Bruchkupfer	II (III)
870 a	Messing-, Alch-, Sterro-, Delta-, Duranmetall	II (III)
aus 870 b	Bronze, Rotguss und andere Kupferlegierungen	II (III)
871 a	Stangen, Bleche, Schalen und andere Formstücke, geschmiedet oder gewalzt: aus Kupfer	II (III)
aus 871 b	—: aus Messing, Tombak oder anderen unter Nr. 869 A 4 bis A 6 (soweit unter 869 A 6 die Metalle hier benannt sind) fallenden unedlen Metallen oder Metalllegierungen	II (III)
871 c	Draht (mit Ausnahme des zementierten Drahts): aus Kupfer	II (III)
871 d	—: aus anderen Metallen oder aus Metalllegierungen der Nrn. 869 A 3 bis A 6 (soweit unter 869 A 6 die Metalle hier benannt sind): Eisendraht, mit diesem Draht umspinnen, umflochten oder unwickelt	II (III)
873	Drabtblitzen und -seile, weder lackiert noch poliert	II (III)
aus 874 a	Walzen aus Kupfer oder Kupferlegierungen, auch solche aus Eisen mit einer mehr als 5 mm starken Haut aus Kupfer oder Kupferlegierungen, unbearbeitet	II (III)
aus 874 b	Druckplatten aus Kupfer oder Kupferlegierungen, unbearbel-tet	II (III)
875	Metalltücher	IV (V)
877 a	Grobe Waren aus Kupfer, vor- und nachstehend nicht genannt (ausgenommen Gesenkpress- und Schmiedeteile)	IV (V)
aus 877 b	Grobe Waren aus Kupfer, Gesenkpress- und Schmiedeteile	II (III)
aus 877 c	Grobe Waren aus Messing: Gesenkpress- und Schmiedeteile	II (III)
877 d	Armaturen- und Maschinenteile s. aus 783 e	IV (V)
878 a	Haushaltsgeräte aus Messing	IV (V)
878 b	Röhren aus Kupfer	II (III)
878 c	Armaturen und Maschinenteile s. aus 783 e	IV (V)
878 d	Röhren aus Messing	II (III)
878 e	Armaturen und Maschinenteile s. aus 783 e	IV (V)
878 f	Andere als grobe Kupferwaren, vor- und nachstehend nicht genannt, autogene Schneid- und Schweißgeräte	IV (V)
878 g	Andere als grobe Waren aus gegossenem Messing, vor- und nachstehend nicht genannt, autogene Schneid- und Schweiß-geräte	IV (V)
879	Kupfer- und Messingwaren mit Oberflächenbehandlung	IV (V)
880 a	Feine Waren aus Rotguss	IV (V)
880 b	Grobe Waren aus Rotguss (ausgenommen Röhren aus Phosphorbronze)	IV (V)
aus 881 a	Röhren aus Phosphorbronze	II (III)
aus 881 b	Blech: vergoldet	II (III)
aus 882 a	—: versilbert	II (III)
aus 882 b	Draht, auch auf anderen Draht aus unedlen Metallen oder Legierungen unedler Metalle gesponnen: vergoldet	II (III)
883	—: versilbert	II (III)
aus 884 a	Unechtes Gold- und Silbergespinst	IV (V)
884 b	Vergoldete Schmuck- und Toilettewaren	IV (V)
884 c	Andere vergoldete Waren als Schmuckwaren	IV (V)
885 a	Versilberte Schmuck- und Toilettewaren	IV (V)
885 b	—: Rosenkränze	IV (V)
885 c	Andere versilberte Waren als Schmuckwaren	IV (V)
aus 886	Schlagmetall	IV (V)
aus 887 a	Schmuck- und Zierwaren	IV (V)
888	Gespinnst aus unedlem Metall	IV (V)
890 a	Draht (Litzen, Geflechte usw.) aus unedlen Metallen oder aus Legierungen unedler Metalle für die Elektrotechnik	IV (V)
aus 891 E 1	Zählwerke für Benzinpumpen, Waren- und Spielautomaten	IV (V)
891 E 2	Gross- und Schnellwaagen s. 816 c	IV (V)
891 E 3	Pumpen (aus 903, aus 906 D 10)	IV (V)
891 E 4	Reisszeuge, Linienfedern (Reissfedern); auch Rastrale, Storch-schnäbel	IV (V)
891 E 5	Optische Messinstrumente	IV (V)
891 E 6	Chirurgische Instrumente	IV (V)
891 E 7	Präzisionswaagen; Instrumente für Metrologie und Eichwesen	IV (V)
891 E 8	Gaszähler (-messer, -uhren), Wasserzähler	IV (V)
891 E 9	Physikalische Lehrapparate und Instrumente; Elektrischer-maschinen	IV (V)

Einfuhr-Nr. des Stat. Warenverz.	Warenbezeichnung	Zuständigkeitsbereich
aus 891 E 8	Andere vorstehend nicht genannte Erzeugnisse der Feinmechanik	IV (V)
892 a bis		
893 A 1	Dampflokomotiven und -kessel s. aus 801 a	IV (V)
aus 893 A 1	Baummaschinen (906 D 17)	IV (V)
893 A 2, 3	Lokomobilen	IV (V)
893 B 1, 2	Ackerschlepper, Strassenzugmaschinen	IV (V)
894 a	Kolbendampfmaschinen (894 h)	IV (V)
894 b	Dampf- und Gasturbinen (894 i)	IV (V)
894 c	Wasserkraftmaschinen (Turbinen, Wasserräder und -säulenmaschinen)	IV (V)
894 d 1	Verbrennungskraftmaschinen (894 d 2 d, 894 d 3, 894 e, 894 k, 894 l)	IV (V)
894 d 2 a	Dieselmotoren, Ottomotoren für Kraftwagen und Krafträder	IV (V)
bis 894 d 2 c		
894 d 2 d	Verbrennungskraftmaschinen s. 894 d 1	IV (V)
894 d 3	Verbrennungskraftmaschinen s. 894 d 1	IV (V)
894 e	Kraftfahrzeugersatzteile (aus 915 c 2, aus 915 e)	IV (V)
aus 894 f	Verbrennungskraftmaschinen s. 894 d 1	IV (V)
894 f	Druckluftmaschinen und -werkzeuge, Kompressoren (906 A, B, aus 906 D 10, aus 906 D 15)	IV (V)
894 g	Bergwerksmaschinen (aus 906 A, B, aus 906 D 14, 15)	IV (V)
894 h	Hebezeuge, Fördermittel, Aufzüge (894 m, 906 D 12)	IV (V)
894 i	Kolbendampfmaschinen s. 894 a	IV (V)
894 k, 1	Dampf- und Gasturbinen s. 894 b	IV (V)
894 m	Verbrennungskraftmaschinen s. 894 d 1	IV (V)
894 n	Hebezeuge, Fördermittel, Aufzüge s. 894 g	IV (V)
895 a	Bagger und Rammen	IV (V)
896 a	Nähmaschinen sowie Nähmaschinengestelle und Teile hiervon, einschliesslich der dazugehörigen Tischplatten oder Tische (896 a, aus 897)	IV (V)
aus 897	Nähmaschinen sowie Nähmaschinengestelle s. 895 a	IV (V)
897 b	Wäschereimaschinen	IV (V)
aus 903	Feuerwehrgeräte	IV (V)
aus 904 a	Pumpen s. aus 891 E 1	IV (V)
904 a	Hütten- und Walzwerksmaschinen (aus 904 d, aus 906 D 20)	IV (V)
904 b	Werkzeugmaschinen (aus 904 d, aus 906 D 20)	IV (V)
904 c	Holzbearbeitungsmaschinen	IV (V)
aus 904 d	Aufbereitungsmaschinen (906 D 14)	IV (V)
904 d	Hütten- und Walzwerksmaschinen s. aus 904 a	IV (V)
905 a, b	Werkzeugmaschinen s. aus 904 a	IV (V)
906 A, B	Landmaschinen s. 816 a	IV (V)
906 C	Druckluftmaschinen und -werkzeuge, Kompressoren s. aus 894 f	IV (V)
906 D 1—3	Molkereimaschinen (aus 906 D 2)	IV (V)
906 D 4	Landmaschinen s. 816 a	IV (V)
906 D 4	Maschinen für die Nahrungs- und Genussmittelindustrie, einschliesslich Mülerei-, Bäckerei-, Fleischerei-, Kellerei- und Verpackungsmaschinen, Zuckerkonfektionseinrichtungen, Grossküchenmaschinen (906 D 8, aus 906 D 20)	IV (V)
906 D 8	Müllereimaschinen s. 906 D 4	IV (V)
906 D 9	Müllereimaschinen s. 906 D 4	IV (V)
aus 906 D 10	Papierherstellungsmaschinen	IV (V)
906 D 10	Pumpen s. 891 E 1	IV (V)
906 D 11	Druckluftmaschinen und -werkzeuge, Kompressoren s. aus 894 f	IV (V)
906 D 12	Kältemaschinen	IV (V)
906 D 13	Hebezeuge, Fördermittel, Aufzüge s. 894 g	IV (V)
906 D 14	Papierverarbeitungsmaschinen	IV (V)
aus 906 D 15	Aufbereitungsmaschinen s. 904 e	IV (V)
906 D 15	Bergwerksmaschinen s. 894 f	IV (V)
906 D 16	Druckluftmaschinen und -werkzeuge, Kompressoren s. aus 894 f	IV (V)
906 D 17	Maschinen für die Schuh- und Lederindustrie	IV (V)
906 D 18, 19	Baummaschinen s. aus 893 A 1	IV (V)
aus 906 D 20	Druckmaschinen	IV (V)
907 a	Werkzeugmaschinen s. aus 904 a, Apparatebau und chemische Maschinen s. aus 783 h 2, Verschiedene Maschinen und Maschinenteile nicht besonders genannt s. aus 783 a bis d, Industrieöfen s. aus 803, Prüfmaschinen, Glesslermaschinen, Hütten- und Walzwerksmaschinen s. aus 904 a, Maschinen für das Nahrungs- und Genussmittelgewerbe s. 906 D 4	IV (V)
907 b	Lichtmaschinen und Lichtzündmaschinen für Kraftfahrzeuge	IV (V)
907 c	Andere Dynamomaschinen, Elektromotoren, Umformer (Quecksilberumformer 912 F 2); Transformatoren (auch zu Isolierungszwecken mit Oelfüllung versehen) und Drosselspulen (jedoch ohne Leuchtstofflampen)	IV (V)
907 d	— von mehr als 10—25 kg	IV (V)
907 e	— von mehr als 25 kg bis 1,5 Doppelzentner	IV (V)
907 f	— von mehr als 1,5 bis 5 Doppelzentner	IV (V)
907 g	— von mehr als 5 bis 30 Doppelzentner	IV (V)
907 h	— von mehr als 30 Doppelzentner	IV (V)
908 a	Fertiggearbeitete Anker und Kollektoren	IV (V)
909 a	Elektrizitätssammler und deren Ersatzplatten: In Gefässen	IV (V)
909 b	— andere	IV (V)
aus 910 a	Kabel zur Leitung elektrischer Ströme	IV (V)
910 a	Elektrische Bogenlampen, Quecksilberdampf- und ähnliche Lampen (ausgenommen Leuchtöhren /Leuchtstofflampen), diese auch dann, wenn sie in Verbindung mit Beleuchtungskörpern, Drosseln oder sonstigem Zubehör geliefert werden)	IV (V)
910 b	Vollständige Gehäuse für Bogenlampen	IV (V)
910 c	Scheinwerfer, Lichtstreuende Reflektoren	IV (V)
912 A 1	Telegraphenwerke, elektrische; Bestandteile von solchen Gegenständen	IV (V)
912 A 2	Fernsprecher, auch Fernsprechwand- und -tischstationen	IV (V)
aus 912 A 3	Vorrichtungen für die drahtlose Telegraphie und Telephonie; Bestandteile von solchen Gegenständen (ausgenommen Sende- und Empfangsgeräte, Fernsehgeräte und Rundfunkröhren)	IV (V)
912 A 4	Elektrische Mess-, Zähl- und Registrierapparate	IV (V)
912 B	Elektrische Bogenlampen	IV (V)
912 C	Elektrische Heiz-, Koch- und sonstige Wärmeapparate	IV (V)
912 D	Röntgenröhren	IV (V)
912 E	Magnetzündapparate und sonstige elektrische Zündsysteme	IV (V)
912 F 1	Elektrische Sicherungs- und Signalapparate	IV (V)
aus 912 F 2	Elektrische Vorrichtungen für Beleuchtung (ohne Bestückung mit Leuchtstoffmitteln), Kraftübertragung, Elektrolyse; Quecksilberumformer (Quecksilberdampfgleichrichter); Vorschalt- und Nebenschlusswiderstände; sonst anderweit nicht genannte elektrische Vorrichtungen; Bestandteile von solchen Gegenständen (ausgenommen Schweissgeräte)	IV (V)
912 F 3	Elektrische Vorrichtungen für ärztliche und zahnärztliche Zwecke; Bestandteile von solchen Gegenständen	IV (V)
912 F 4	Galvanische (auch Trocken-) Elemente	IV (V)
912 F 5	Isolationsrollen, -glocken, -knöpfe, Spulen, Taster, Schalter und ähnliche zur Isolierung dienende Montierstellen aus Steingut, Porzellan oder Glas	IV (V)
912 F 6	Isolationsgegenstände aus Asbest, Asbestpappe	IV (V)
913	Schienegebundene Wagen s. aus 914 a, b, c	IV (V)
aus 914 a bis c	Lokomotiven und -kessel s. aus 801 a	IV (V)
914 a	Feld- und Industriebahnmaterial (aus 796, aus 799 f, aus 821 b) Schienegebundene Wagen (913)	IV (V)
915 a 1	Omnibusse	IV (V)

Einfuhr-Nr. des Stat. Warenverz.	Warenbezeichnung	Zuständigkeitsbereich
aus 915 h	Liefer- und Lastkraftwagen (ausgenommen Mehrzweckfahrzeuge) Elektrokarren	IV (V)
915 c 1	Krafträder aller Art	IV (V)
aus 915 c 2	Kraftfahrzeugersatzteile s. aus 894 d 3	IV (V)
915 c	Kraftfahrzeugersatzteile	IV (V)
916	Fahrräder und Fahrradanhänger	IV (V)
aus 917 a und 918	Gespannfahrzeuge, Fahrgestelle für Anhänger; Anhänger	IV (V)
aus 917 a	Seitenwagen; Krankenfahrstühle s. aus 592	IV (V)
919	Fahrradteile: aus Eisen	IV (V)
920	— aus anderen Metallen	IV (V)
922	Fluss- und Binnenseeschiffe für Luxus Zwecke 1)	IV (V)
923 a	Ruderboote und andere nur dem Personenverkehr dienende Kähne 1)	IV (V)
923 b	Personen- und Güterschiffe, Schlepper: in Verbindung mit Antriebsmaschinen 1)	IV (V)
923 c	— ohne Verbindung mit Antriebsmaschinen 1)	IV (V)
Anmerkung:		
1) Die Einfuhr erfolgt gemäss der Bekanntmachung der 7. Aenderung der JELA-Anweisung Nr. 29 vom 1. Juli 1950 (Bundesanzeiger Nr. 132 vom 13. Juli 1950), jedoch mit der Massgabe, dass nach Erteilung der Ermächtigung und der MSB-Clearance-Nummer durch den Military Security Board nicht mehr der Einfuhrausschuss über den Antrag auf Erteilung der Spezial-Devisenzuteilungsbefugnis entscheidet, sondern das Bundesministerium für Wirtschaft oder die von ihm beauftragte Dienststelle ohne weiteres die Spezial-Devisenzuteilungsbefugnis ausstellt.		
925	Wasserfahrzeuge aller Art, mit der Bestimmung zum Zerschlagen 1)	IV (V)
931	Uhrwerke zu Taschenuhren oder Armbanduhren, fertige, und Rohwerke	IV (V)
932	Trieb- und Unruhen (Balancen) aus Stahl für Taschenuhren und Armbanduhren	IV (V)
933	Uhrfurnituren	IV (V)
934 A	Tachometer, nicht elektrische, in Verbindung mit Uhrwerken	IV (V)
934 B 1	Uhren für Kraftwagen und Fahrräder	IV (V)
934 B 2	Taschen- und andere Zählwerke	IV (V)
934 C 1, 2	Grossuhren, Uhrwerke und Uhrenteile dazu (aus 935 a, b, 936)	IV (V)
935 a	Uhrwerke (mit Ausnahme der Gehäuse) aus unedlen Metallen oder Legierungen unedler Metalle, zu den unter die Nummern 934 A bis 934 C 2 fallenden Uhren	IV (V)
935 h	Uhrenteile (Uhrfurnituren), zu Uhren der Nummern 934 A bis 934 C 2	IV (V)
936	Grossuhren, Uhrwerke und Uhrenteile dazu s. 934 C 1	IV (V)
943 a 1	Spielwerke (Spieldosenwerke) ohne Gehäuse bei einem Eigengewicht des Stückes von 500 g oder darunter	IV (V)
943 a 2	Teile von Spielwerken der stat. Nr. 943 a 1	IV (V)
aus 946	Kinderspielzeug aller Art und Teile davon (ausgenommen solches aus Katschuk); Christbaumschmuck	IV (V)
947	Rechenstühle	IV (V)

228. 29. 9. 50.

Postscheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Aarau: Aeschbach Ernst, Kreispostdirektor, VI 3422. — Pontonier-Fahrverein, Reisekasse, VI 7915. Altdorf (Uri): Huber Franz junior, Fabrikation chemisch-technischer Produkte, VII 14187. Andelfingen: Fütterer August, Vertreter der «Basler», VIIIb 4256. Arbedo: Società tiratori del Gesero, XI 4597. Arlesheim: Baumann W., Dr., chemische Produkte «Aglar», V 6393. Ascona: Haefeli-Woolf Helen, «Arcovaleno», XI 4184. Baar: Klassenvereinigung Jahrgang 1910, VII 14175. Basel: Ammann-Meyer Fritz, V 12333. — Bürgin-Hoegel Max, Industrie-Reportagen, V 12309. — Busslo-Verlag Bussmann, V 18487. — Dömon Gilbert, employé de commerce, V 12323. — Elliker Emil, Prokurist, V 10769. — Fussball-Länderspiel Schweiz-Holland, V 2326. — Guignat Roger, Zollbeamter, V 12586. — Hahling Edwin, Matratzenfabrikation, V 14403. — Heidlauff Paul, Vertriebsbüro, V 2568. — Ketterer E. W., Verlag und Vertrieb AHV-Kontrollbuch, V 14938. — Kinder-Härrli Hans, V 12954. — Lang-Haible Karl, V 11934. — Lohrer Gebrüder P. und E., Vertretungen, V 10257. — Mädchen- und Mütterheim Rankhof, Basler Frauenverein, V 2048. — Misteli-Scubulle Joseph, V 10091. — Müller Hermann, Bild- und Steinhauelei, V 13244. — Müller-Rudin George, Dr., Gymnasiallehrer, V 9179. — Neuweiler Max, Abwart, V 11965. — Schmidlin-Schmidlin Walter, Baumeister, V 12128. — Steurethaler-Zimber Erwin, privat, V 10687. — Wullschlegler A., Mercerieartikel-Fabrikation «Waba», V 13142. — Zimmermann-Lorenz Maria, Frau, V 14475. — Zingg-Jutzeler Hans, V 2497. Basse-Nendaz: Fanfare radicale «Concordia» Nendaz, Ile 4240. Bellinzona: Amministrazione Istituto moderno di lingue e commercio, studio Carlo Pacciorini, XI 4988. — Laurenti Pierino, commerciante, XI 5001. — Mattei & Co., L., XI 4881. — «Paulali», Paola Oberracker, XI 5006. — «Sapim» AG., XI 4996. Bern: Burri A., «Pro Casa Materna», III 16654. Christen Hans Ulrich, Kaufmann, III 13459. — Deluc Suzanne, Couture, III 20803. Dettwiler Ernst, Metzgerei, III 15367. — Donzé-Wicky A. M., Uhrengeschäft, III 20914. — «Genfers», Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft, Genf, Generalagentur Bern, III 19696. — Gugger-Sieber Ernst, Kaufmann, III 19255. — Hofer-Mäder Marie, Frau, III 17040. — Internationale Konzert- und Künstler-Agentur «Ika», Otto Aebi und Oskar Bertschy, III 4395. — Kaiser Joh. E., Kupferdrucker, Bümpliz, III 7975. — Küpfer-Rochat Paul und Marguerite, III 12913. — Kuske Hans, Dr. med., Privatdozent, Spezialarzt für Hautkrankheiten, III 11825. — Martin René, Spengler, III 12071. — Schaer-Budliger H., Vertretungen, III 16598. — Schneebeli Max, Dr. med. dent., III 20815. — Schönau-Sandrain-Leist, III 20649. — Thomet Hans, Taxihalter, III 18225. — Zumbunn-Scharpf Adolf, III 8626. Biel: Gruber Karl, Autovermietungen und Garage, IVa 7579. — Kantonalbernisches Aktionskomitee gegen die Jungbauerninitiative, IVa 7557. — SUT, Schweizerische Unteroffizierstage 1952. — I. S. S. O., Journées suisses des sous-officiers, IVa 6614. Binningen: Strauss Friedel, Frau, Ratgeber für die Schweizer Hausfrau, V 1937. Les Bois: Rossé-Farine Henri, IVb 3547. Bönigen: Schweizerische Krankenkasse «Helvetia», Sektion Bönigen, III 4004. Breil/Brigels: Alpenossenschaft «Planaatsch», X 5218. Breitenbach: Tennisclub, V 9443. Les Brenets: Golay André, IVb 2287. Brienz (Bern): Zurbrugg Gottfried, Zimmerer und Chaletbau, Kienholz, III 19049. Brig: Steiner & Söhne, Josef, Wein- und Likörhandlung, Ile 4236. Brugg (Aargau): Fussballklub Windisch, VI 9346. Buchs: Beuret Frau, «Clips», chemische Kleiderreinigung, VII 14179. Castione: Müller Hermann, repräsentante, XI 5009. Château-d'Oex: Société vaudoise d'aviation, section de Château-d'Oex, Iib 1664. Châtel-St-Denis: Villard & fils, G., charpente et menuiserie, Iib 3295. La Chaux-de-Fonds: Cheur de David, IVb 3548. — Consortium du groupe neuchâtelois de l'association suisse des marchands de matériaux de construction, IVb 3171. — Gilgen Marcel, représentant, IVb 3543. — «Senita» S. A., horlogerie, IVb 3542. — Société fédérale de gymnastique «L'Abeille», loterie, IVb 3545. — «Ternhorn», horlogerie, IVb 3541. — Thomann Charles, professeur, IVb 3540. Chur: Kantonales Aktionskomitee gegen die Jungbauerninitiative, X 357. Colombier (Neuchâtel): Paroz A., atelier mécanique, IV 1640. Crans-près-Céligny: Société des eaux de Crans-Céligny-Borex-Arnex, I 3140. Cugnaso: Poletta Egidio, negozio coloniali, Gerre Piano, XI 4999. Cunter: Häni-Hächler Hans, Fürsorger, X 1209. Curaglia: Kurverein Medel Lucmagn, X 5249. Delémont: Hoirie S.-B. Noirjean, IVa 7563. Domat/Ems: «Genfers», Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft, Generalagentur, X 4088. Dornach: Meyer H. und O. Rudin, Importe und Vertretungen, V 11576. Dübendorf: Handwerker- und Gewerbeverein Dübendorf und Umgebung, VIII 5287. — Pfister Karl, Modellbau, VIII 43293. Dürigen: Brusa-Aeby M.-J., Mme, entreprise de construction, Ila 4149. Epalinges: Loba Edgard, marchand et constructeur, En Marin, II 1267. Fétigny: Corminbœuf Louis, produits «Fétina», Ila 4145. Fribourg: Association fribourgeoise des retraités des services publics, Ila 4156. — Bon Emile, représentant, Ila 4151. — Le Corindon, société immobilière,

Ila 4147. — Corpataux Georges, employé P. T. T., Ila 4154. — Ecole secondaire professionnelle de la Ville de Fribourg, Ila 4144. — Office fribourgeois du Tourisme, Ila 4150. — Rolle & Cie, Léon, garage de Bertigny, Ila 4155. — Vonlanthen Eugène, confiseur, Ila 4146. — Wider Pierre, Ila 4148. Genève: Assemblée constituante des peuples, I10590. — Basse-cour genevois, compte exposition, I8204. — Baume & Mercier S. A., bureau de vente, marché suisse, I389. — Chapot Henri-A., I5050. — Dommann Joseph, confiserie, I8984. — Egly Antoine, I5179. — Etablissement «Mildrey», Michel & Andrey, I4782. — «La Genevoise», Compagnie générale d'assurances, agence générale, I519. — Grossrieder Berthe, Mlle, I4435. — Kernen Paul, I9840. — Muller Georges-P., ingénieur civil, I5183. — Rosier André, I6364. Spa-Crédit, I6614. — Steenken Eduard, I9984. — Terraz Antoine, Dr. méd., I10381. Union du corps enseignant secondaire genevois U. C. E. S. G., I10883. — Vionnet Paul, I8585. Goldach: Grob Fritz, Drogerie, IX 13345. Grächen: Schaffner Max, Installations, VI 6032. Grenchen: Blaser Wilhelm, Décolporteur, Fabrikation von Präzisions-Bohr- und Drehartikeln, Va 2704. — «Genfer», Allgemeine Versicherungsgesellschaft, Generalagentur für den Kanton Solothurn, Va 2850. — Pharmacie «Juralp», Apotheke, Ch. Gisiger, IVa 7658. — Riem Willy, Buchbinderei und Papierwaren aller Art, Va 3642. Herisau: Fuchs S., Kartenverlag, IX 13340. Hiltbach: Witschi Hans, Bezirksverwalter, II 22293. Interlaken: Steimmann Leo, III 7984. Kastanienbaum: Stampfli Werner, Vertreter, VII 14188. Kollbrunn: Stahel-Keller Emil, VIIIb 4067. Küsnacht (Zürich): Meyer Walter, Kaufmann, VIII 14909. Lausanne: Cevey-Python H., Mme, pension, II 13065. — Cinéma Bel-Air, écran service de publicité, J. Perreten, II 15148. — Demareux Paul, transports, II 15804. — Fondation C. F. Ramuz, comité d'initiative, II 16191. — «La Genevoise», compagnie générale d'assurances, agence générale de Lausanne, II 16188. Maison P. F. D., Troupe pour le bureau, Paul Dreyfuss, II 15225. — Schwab Jean, produits laitiers Gruyeralp, II 12403. — S. I. «Sivutra» S. A., II 13692. — Volken E., II 11397. Leuggern: Erne-Häne M., Frau, Textilien, IV 8566. Liebfeld: Egert Gerbr., «Egaton», Apparat für Elektro-Akustik und Technik, III 2104. Locarno: Carminati Anita, mode, XI 4997. — «Conditas», Alessandro Crivelli, XI 5002. — «Lotteria Bianca» del F. C. Locarno, XI 5005. — Mariotta Alfredo, padre missionario, XI 5010. — Scherz Otto, horlogerie et bijouterie, XI 5008. Le Locle: Becker Willy, gerance d'immeubles, IVb 3544. — Hirschy Hermann, entreprise de couvertures, IVb 3539. Lütetkofen: Algenossenschaft Brüggli-Selzach, Lüsslingen, Va 1231. Lutry: Eppli Georges, instituteur, II 897. — Rub Paul, II 10806. Luzern: Herbsttagung 1950 der Schweizerischen Kriminalistischen Gesellschaft, VII 14178. Leibundgut M., Garage, VII 14176. — Radiästhetische Gesellschaft, VII 14172. — Vereinigung Aktivdienst-1939 bis 1945, Geb. Püs.-Kp. III/44, VII 14151. Lyss: Banteli Richard, Vertriebfaltungen und Papier en gros, III 3653. Martigny-Ville: Fournier-Saudan V., épicerie, primeurs, IIc 4234. Meggen: Kern & Meister, Gummi-Produkte en gros, VII 14186. Menziken: Lüthy Fritz, chemisch-technische Produkte, VI 4451. — van de Ven, «Gery»-Produkte, VI 8835. Montana-Vermaila: Ledoux Violette, Mlle, IIc 4233. Monthey: Pharmacie Raboud, IIc 4239. Möters (Neuchâtel): Marendaz L., IV 4278. Moudon: Bochet J.-J., ing. agr., II 14851. Muhen: Lüscher-Wüthrich Hans, Kappenfabrikation, VI 5832. Münchenstein: Bachmaier Elisabeth, Fril., Verkäuferin, V 11769. — Basellandschaftliche Ferien-versorgung, Ortschaften Münchenstein, V 9558. — «Walmeta», Agentur- und Handelsgesellschaft Rotterdam, Filiale Arlesheim, V 10049. Münsingen: Bichsel-Rohrbach Otto, III 12895. Murten: Saia AG., Ila 4153. Neu St. Johann: Eppenberger Willy, Tierarzt, IX 13330. Neuchâtel: Jaeggli Marianne, Mlle, IV 5127. Neuenkirch: Podesser O., Autoreparaturwerkstätte, VII 14166. Nidau: Walch Max, Autos, IVa 4905. Obermuhlen: Erismann-Herzog W., Weinhandlung, VI 9436. Oberrieden: Schappi-Manz Jakob, Gärtner, VIII 41156. Oberrüti: Villiger R., Landwirt, Wiedenhof, VI 8486. Obervangen bei Bern: Jost Christian, Dachdeckermeister, III 6807. Oberwil (Basel-Land): Abt Otto, Kaufmann, V 14495. Olten: Sigrist Hans, Propagandist, Vb 3235. — Tischtennis-Club, Vb 3231. Oron-la-Ville: Klein-Rey Jean, II 7809. Payerne: Déglise Joseph, articles rustiques et décoratifs en bois, II 15517. Pieterlen: Schneider Ernst, Bauunternehmer, IVa 6809. Porrentruy: Bueche Marceline, Mlle, lingerie, IVa 5308. Pratteln: Eschbach-Erni Edwin, VI 10562. — Stingelin Erhard, elektrische Anlagen, V 11308. — Weber Gottfried, Bau- und Möbelwerkstätte, V 3179. Prilly: Vuillomenet Aimé, industriel, II 6144. Rechthalten: Pfarrei, Ila 4148. Reinach (Baselland): Feigenwinter-Haas Paul, Radio- und Elektromatier en gros, V 7691. — Martin M., Kaminbau, Dach-

deckerei, V 14402. Renens (Vaud): Cinéma Lumen S. A., II 16193. Rheinfelden: «Genfer», Allgemeine Versicherungsgesellschaft Genf, Generalagentur, V 1845. Rickenbach (Luzern): Kirchenverwaltung, VII 14180. Romont (Freiburg): Atelier de réparation de tuyaux de chanvre, J. Ayer, Ila 4152. Rümlang: Braun-Schütz Armin, Restaurant «Krone», VIII 41633. S. Antonio (Poschiavo): Bondolfi & Cie., fratelli U. e. N., importazione e commercio di salumi formaggi olii e conserve, X 493. St. Gallen: «Hafina», Handels- und Finanzierungs-AG., IX 13343. — Keller August, Baugeschäft, IX 13347. — Schweizerische evangelische Seminarergemeinschaften, IX 13331. St-Imier: Born Maurice, technicien, IVb 3546. St-Maurice: Gasse, 1902 St-Maurice, IIc 4235. Salgesch: Montani Otto, Weinbau, IIc 4238. Schönwerd: Vinanti Josef, Mechaniker, VI 8117. Siere: «La Genevoise» Cie., générale d'assurance, agence générale, IIc 4241. Sion: Chambre valaisanne de l'industrie du bâtiment et du génie civil, IIc 4237. Soazza: Perfetta Giacomo, III 4894. Solothurn: Berger Robert, Platzmechaniker der «National-Registrierkassen AG. Zürich, Zuchwil, Va 2834. — Delsen Leo, Direktor, Va 1399. — «Fribos» Verlag, Buchdruckerei Union AG., Va 2659. — Solothurner Reformhaus, Cläry Drollinger-Fivian, Va 3146. Sursee: Dommen Philipp, Dr., Tierarzt, VII 14173. Therwil: Fussball-Club, V 14855. Thielis: Pfenniger Marcel, Zihlbrücke, IV 1913. Thun: Rosen-Billeter Hedi, Frau, III 8316. Thusis: Riedi-Rechsteiner P., Kolonialwaren, X 1022. Trubschachen: Zürcher Hans, Bezirksverwalter, III 19772. Tumegl: Luzi J., Dr. phil., X 4348. Turbenthal: Bommer J., Viehhandlung, VIIIb 4481. Versoix: Wallenborn Léo, I9140. Vevey: Chappuis Gustave, ingénieur, IIb 1139. Cours instructeurs, district G. I., IIb 1254. Weinfelden: Läubli-Börner E., Konfektion, VIIIc 4140. Wildhaus: Zwingli-Geburtsaus-Kommission, IX 12044. Willisau: Schärli, Gebr., Fuhrhaltere, VII 14183. Winterstegen: Einwohnerkasse, V 10343. Winterthur: «Genfer», Allgemeine Versicherungsgesellschaft Genf, Generalagentur, VIIIb 2767. — Stoeklin W. Dr. med., VIIIb 832. Yverdon: Decoppet Horace, architecte, entreprise générale du bâtiment, II 13804. Zofingen: Beck Erich, VI 1121. Rex AG., Vb 3080. Zollikon: Schaefer Hans-Jürg., Dr., Gerichtssubstitut, VIII 38292. Zug: Buchhandlung Balmer-ab Egg, VIII 19668. — Schumann Franz, VII 14177. Zürich: Arm & Kundert, Steinreinigung, VIII 24711. — von Arx Walter, elektromechanische Werkstätte, VIII 26552. — Bachmann Ernst, Autoreparaturwerkstätte, VIII 41717. — Bachmann Traugott, Kaufmann, VIII 29278. — Bigler Heidy, Stewardess, VIII 19498. — Billeter Heinrich, Drahtwaren, Decouperartikel, VIII 19803. — Blum Heinrich, Vertreter, VIII 33096. — Blum J. & G. Schumacher, Fabrikation von Mass und Mass-Konfektion, détail en gros, VIII 37854. — Bonelli A. & H. Zindler, Baugesellschaft, VIII 40565. — Böni Karl, Kolonialwaren, VIII 20070. — Britt Fritz, «Pro Veritas», VIII 43288. — Egli Paula, Bijouterierwaren, VIII 24859. — Ehrsam-Scherer Werner, VIII 33879. — Elite Styles S. A., VIII 41894. — Gloor Wilhelm, Mechaniker, VIII 32403. — Gottenkiemy Max, Vertriber patentierter Neuheiten, VIII 24823. — Grob Paul, Annoncen, VIII 19463. Hägeli Albert, Schuhinlagen-Fabrik, VIII 20598. — Hauser & Co., Oberflächenbehandlung graphischer Druckplatten, VIII 42067. — Kehri H. Ingenieur, AG., Röntgen- und elektromedizinische Apparate, VIII 89653. — Kerber Anton, Farmachemie, VIII 18840. — «Lemanor», Willi Schlachter, VIII 7064. — Mandel Carl, Juwelenfasser, VIII 39014. — Meyer Paul, Dr. oec. publ., Finanzberater, VIII 37735. — Motycka Hans, Architekturbüro, VIII 30182. — Müller J. & H. Surber, chemisch-technische Produkte, VIII 42607. — Müller Marino, stud. ing., VIII 23316. Nydegger Robert G., Buchdruckerei, VIII 20024. — Polygon Company, F. Wüthrich & Co., Zürich, VIII 34372. — Scheurer Alexander, Kaufmann, VIII 16903. — Schweizerische Bastel-Zeitung, R. Seeger, VIII 43220. — Schweizerischer Boxer-Club, Ortsgruppe Zürich, VIII 38497. — Setz-Kaiser Rudolf, VIII 43011. — Stübli Otto, Kaufmann, VIII 34201. — Tschudin Hugo, Jazz- und Havaigitarrenbau, VIII 36052. — Usag Ultrascall, VIII 39994. — Verband Schweizerischer Schreinermeister und Möbelfabrikanten (VSSM), Abteilung Gesellschaftsreisen, VIII 33564. — Verkaufsgemeinschaft für USA-Anthrazit, VIII 77995. — Vögel Hedwig, Fril., Couture, VIII 41262. Vaduz (Liechtenstein): Etablissement Ralo, VIII 43263. Annemasse (Hte-S.): Gazette franco-suisse, I 2361. Kaufbeuren (Bayern): Hanisch & Zappe, Export, VIII 38605. Stuttgart: Krämer Karl, Fachbuchhandlung und Verlag, VIII 38644.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

**WER SCHENKEN KANN**  
IST REICH

Wenn Sie für Ihre Kunden individuelle Geschenk-Artikel benötigen, wenden Sie sich an uns. Wir beraten Sie gerne.

**H. GRAF & CO. AG., BURGDORF**  
Tel. (034) 213 00

**Terrain industriel**

à vendre ou à louer 15 000 m<sup>2</sup> à proximité immédiate de gare CFF, avec eau, force, égouts sur le terrain. Faire offres sous chiffre PH 37057 L à Pablalettas Lausanne. L 314

**Reklamespiegel**  
Ein- und Mehrfarbendruck mit Abbildungen, Kalender usw.  
liefert sehr günstig  
**Willy Waller, Zürich 2**  
Bleicherweg 11 — Telefon 23 54 38

Das SHAB ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

**Occasions-Verkauf v. Geschäftsmobiliar**

Aus Konfektionsbranche, bei sofortiger Abnahme sehr vorteilhaft zu verkaufen:

- 1 Chef-Bureau, Mahagoni, sehr schön und gut erhalten, bestehend aus grossem Doppelpult mit Glasplatte, Stühlen, Klubsessel, kleinen Tischen, Perser Teppich, Stahlkassenschrank und Leuchter (auch Einzelverkauf möglich).
- 1 Musterzimmer, gediegene Holzarbeit, in gutem Zustande, bestehend aus grossem Musterschrank mit Spiegel und Schiebetüren, kleinem Musterschrank, Mustertisch, Schrankpult, Sesseln und Leuchter (Einzelabgabe möglich).

Strickmaschinen: 2 «Dubied-flach», 2 Garniturenmaschinen, 1 Deckmustermaschine «Seyfert & Donner».

- 1 Spulmaschine für 24 Spindeln und zirka 1000 Holzspulen.
- 1 Raumaschine mit Stahlbürsten.
- 2 Dampfpresen mit elektr. Kessel (Hoffmann).

Eilanfragen an  
**S. Heim Söhne AG., Baden (Aargau)**  
Telephon:  
Bürozeit (056) 2 48 64; ausserh. Bürozeit (056) 2 72 25

**Säuberlin & Pfeiffer S.A., Vevey**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le mercredi 11 octobre 1950, à 16 heures, à l'Hôtel Touring et Gare, 1<sup>er</sup> étage, à Vevey, avec l'ordre du jour suivant:

- 1<sup>o</sup> Opérations statutaires.
- 2<sup>o</sup> Elections complémentaires.
- 3<sup>o</sup> Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et de Messieurs les contrôleurs sont à disposition des actionnaires dès le 30 septembre au siège social. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées du 30 septembre au 11 octobre à 12 heures, par la Caisse d'Epargne et de Crédit, succursale de Vevey, contre présentation des actions.

L 352

**Warenumsatzsteuer**

(16. Auflage); Broschüre von 60 Seiten zum Preis von Fr. 1. Einzuhängen auf Postscheckrechnung III 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

**Bündner Privatbank, Chur**

**Obligationen-Kündigung**

Hiermit kündigen wir sämtliche bis 31. Dezember 1950 kündbar werdenden

**Kassa-Obligationen unserer Bank**

zur Rückzahlung auf 6 Monate, vom Eintritt der Kündbarkeit an gerechnet. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Chur, den 29. September 1950. Die Direktion.

**Kanton Bern**

Auf 31. Dezember 1950 gelangt die fünfzigste und letzte Amortisationsserie des Staatsanleihe von Jahre 1895, Fr. 48 697 000, zur Rückzahlung, nämlich die Obligationen:

Nrn.	Nrn.	Nrn.	Nrn.
2451—2500	17301—17350	50251—50300	71001—71050
3151—3200	17451—17500	53551—53600	71801—71850
3951—4000	18751—18800	57401—57450	73301—73350
4901—4950	19451—19500	59351—59400	74201—74250
5651—5700	23401—23450	60351—60400	76451—76500
5701—5750	24201—24250	60651—60700	76901—76950
6051—6100	25301—25350	61101—61150	80051—80100
6101—6150	26351—26400	62901—62950	80401—80450
7651—7700	27951—28000	63751—63800	80701—80750
8801—8850	28551—28600	65251—65300	82301—82350
8901—8950	30251—30300	66851—66900	84201—84250
11051—11100	32751—32800	67651—67700	86201—86250
11101—11150	34651—34700	67751—67800	87051—87100
12451—12500	37301—37350	67826—67850	88251—88300
13101—13150	40351—40400	68501—68550	89301—89350
13451—13500	42251—42300	69101—69150	91201—91250
14201—14250	44001—44050	70401—70450	91801—91850
15751—15800	46501—46550	70851—70900	95401—95450
15901—15950	48651—48700	70951—71000	

Betreffend der Nummern früherer Amortisationsserien, die bis heute noch nicht zur Erlösung präsentiert worden sind, wird auf die bei den Zahlstellen liegende Liste verwiesen. Die betreffenden Inhaber werden darauf aufmerksam gemacht, daß alle diese Titel von den angegebenen Terminen an nicht mehr zinstragend sind.

Bern, 8. September 1950. Der Finanzdirektor Siegenthaler.

## Zimmermeister-Prüfungen 1951

Die nächsten Fachprüfungen zur Erwerbung des Titels **Zimmermeister** finden auf Grund des vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement genehmigten Organisations-Reglementes im Laufe des Monats Februar 1951 statt, und zwar

Im Prüfungskreis I, **WINTERTHUR**: in deutscher Sprache  
 im Prüfungskreis II, **BIEL** in deutscher, französischer und italienischer Sprache.

Die Anmeldungen mit den im Prüfungsreglement vorgesehenen Unterlagen und Zeugnissen müssen bis spätestens 15. November 1950 im Besitze des Zentralsekretariates des Schweizerischen Zimmermeister-Verbandes, Stadthausquai 5, Zürich 1, Telefon (051) 25 76 16, sein. Gleichzeitig mit der Anmeldung ist die Einschreibgebühr von Fr. 100.— auf Postscheckkonto VIII 4220 des SZV einzuzahlen.

Für die Anmeldungen sind die vom Zentralsekretariat des SZV gratis erhältlichen Anmeldeformulare zu benutzen.

Das Prüfungsreglement kann gegen Einzahlung von Fr. 1.70 auf Postscheckkonto VIII 4220 des SZV bezogen werden.

### Ausbildungskurs

Den Meisterprüfungen 1951 vorangehend, findet ein vom Schweizerischen Zimmermeister-Verband organisierter Kurs statt, der in zwei Teilen von je 3 Tagen im November 1950 in Olten durchgeführt wird.

Folgende Fächer werden behandelt:

1. Werkzeichnen
2. Konstruktionszeichnen und Reissen
3. Geschäfts- und Bauführung
4. Kalkulation, Holzlisten, Baubeschlebe
5. Statik
6. Baukonstruktionslehre und Baumaterialkunde

Das Kursgeld beträgt Fr. 20.— für Mitglieder des Schweizerischen Zimmermeister-Verbandes und deren Söhne; für Nichtmitglieder Fr. 40.—. Dieses Kursgeld bezieht sich auf die zwei Teile des Kurses. Es werden nur Teilnehmerkarten für beide Teile abgegeben.

Dieser Kurs kann auch von solchen Berufskollegen besucht werden, welche die Meisterprüfungen nicht oder erst in späteren Jahren abzulegen wünschen.

Anmeldungen hierfür sind bis spätestens 31. Oktober 1950 an das Sekretariat des Schweizerischen Zimmermeister-Verbandes, Stadthausquai Nr. 5, Zürich 1, zu richten. Mit der Anmeldung ist das Kursgeld auf Postscheckkonto VIII 4220 einzuzahlen.

## Examens fédéraux de maître-charpentier 1951

En exécution du règlement d'examen, approuvé par le Département fédéral de l'économie publique, les prochains examens de maîtrise pour l'obtention du diplôme de maître-charpentier auront lieu en février 1951 à

**BIENNE:** pour les candidats de langue française, italienne ou allemande, à

**WINTERTHOUR:** pour les candidats de langue allemande.

Les demandes d'inscription, accompagnées des pièces et certificats requis par le règlement, doivent parvenir pour le 15 novembre 1950 au plus tard au secrétariat central de la Société suisse des maîtres charpentiers, Stadthausquai 5, Zurich 1, téléphone (051) 25 76 16.

Avec la demande d'inscription les candidats verseront la taxe d'inscription de 100 fr. au compte de chèques postaux VIII 4220 de la dite société.

Le règlement principal donne tous renseignements sur ces examens. Le susdit secrétariat le fera parvenir aux intéressés sur versement de 1 fr. 70 au compte de chèques postaux VIII 4220.

## Assemblée générale extraordinaire de la Nouvelle Société pour l'Exploitation du Kursaal de Genève

convoquée au siège social pour le lundi 16 octobre 1950, à 17 heures.

Ordre du jour:

- 1° Démission du conseil d'administration.
- 2° Entrée en liquidation éventuelle et, dans ce cas, nomination d'un liquidateur.
- 3° Propositions individuelles.

X 310

Le président: **William Hensler.**

## Graubündner Kantonalbank

(Staatsgarantie)

### Obligationen-Kündigung

Wir kündigen hiermit alle bis 31. Dezember 1950 kündbar werdenden Obligationen unserer Bank auf sechs Monate zur Rückzahlung. Für gekündete und nicht erneuerte Titel hört die Verzinsung nach Ablauf der Kündigungsfrist auf.

Wir bringen in Erinnerung, dass durch die von uns erfolgten Kündigungen nunmehr alle Obligationen unserer Bank, welche bis 31. Dezember 1950 kündbar werden, gekündigt worden sind.

Dagegen sind wir, solange Konvenienz, Abgeber von:

Obligationen unserer Bank

- |                   |                           |
|-------------------|---------------------------|
| in Konversion zu  | 2 1/2 % auf 3 Jahre fest, |
|                   | 2 1/4 % auf 5 Jahre fest, |
| bei Neuanlagen zu | 2 1/2 % auf 6 Jahre fest, |
|                   | 2 1/4 % auf 8 Jahre fest, |

rückzahlbar ohne Kündigung. Jahrescoupons.

Chur, den 29. September 1950.

Die Direktion.

## Umtausch, Konversion oder Regulierung der belgischen Titel

(Regentenbeschluss vom 17. Januar 1949)

Mitteilung Nr. 40

«Moniteur belge» Nr. 243, vom 31. August 1950

Die «S.C.R.L. Société des Bois et Produits du Mayumbe „Boproma“», rechtliches Domizil in Lukula M'Bayu, Verwaltungssitz in Brüssel, rue du Lombard 7—9, wird vom 1. September bis 30. Dezember 1950 den titelweisen Umtausch ihrer Kapitalaktien von Fr. 250, mit Coupon Nr. 24 und folgende, und ihrer Gründeranteile, mit Coupon Nr. 24 und folgende, gegen Aktien ohne Nominalwertbezeichnung, mit Coupon Nr. 1 und folgende, vornehmen.

«Moniteur belge» Nr. 256, vom 13. September 1950

Die «S. A. l'Unlon des Industries», rue de la Chancellerie 19, in Brüssel, wird vom 30. September 1950 bis 28. Februar 1951 den titelweisen Umtausch ihrer Aktien von Fr. 500, mit Coupon Nr. 22 und folgende, gegen neue Aktien von Fr. 500, mit Coupon Nr. 1 und folgende, vornehmen.

Die «S. A. L'Ensivaloise», in Ensival, wird vom 30. September bis 30. Dezember 1950 den titelweisen Umtausch ihrer Anteilscheine ohne Wertbezeichnung, mit Coupon Nr. 41 und folgende, gegen neue Anteilscheine ohne Wertbezeichnung, mit Coupon Nr. 41 und folgende, vornehmen.

Die «S. A. Anversoise pour la Construction et l'amélioration de Maisons d'Ouvriers», avenue de Belgique 94, in Antwerpen, wird vom 18. September bis 30. Dezember 1950 den titelweisen Umtausch ihrer alten Aktien von Fr. 500, mit Coupon Nr. 23 und folgende, gegen neue Aktien ohne Wertbezeichnung, mit Coupon Nr. 1 und folgende, vornehmen.

Der Umtausch der Aktien von Fr. 250 der Aktiengesellschaft in Liquidation «Berchem Extensions», gegen Aktien ohne Wertbezeichnung der «S. A. Pour la Construction et l'Amélioration de Maisons d'Ouvriers», im Verhältnis von drei Aktien von Fr. 250 «Berchem Extensions», mit Coupon Nr. 27 und folgende, gegen eine Aktie der «S. A. Pour la Construction et l'Amélioration de Maisons d'Ouvriers», soll am gleichen Datum, nämlich am 30. Dezember 1950, abgeschlossen sein.

In Abweichung von Artikel 6 des obgenannten Beschlusses ist der Handel mit den Spitzen bis 20. Dezember 1950 bewilligt.

Die «Compagnie auxiliaire des Mines S. A.», rue Eglise Ophem 26, in Uccle (Brüssel), wird vom 15. September 1950 bis 15. Januar 1951 den titelweisen Umtausch ihrer alten Anteilscheine, mit Coupon Nr. 32 und folgende, gegen neue Anteilscheine, mit Coupon Nr. 1 und folgende, vornehmen.

Die im Jahre 1941 beschlossene Erneuerung der Couponsbogen der alten Anteilscheine soll am gleichen Datum, nämlich am 15. Januar 1951, abgeschlossen sein.

Die «S. A. des Carrières de Porphyre Cosyns», in Lessines, wird vom 2. Oktober bis 30. Dezember 1950 den titelweisen Umtausch ihrer alten Anteilscheine Nrn. 1 bis 12 000, mit Coupon Nr. 29 und folgende, gegen neue Anteilscheine, mit Coupon Nr. 1 und folgende, vornehmen.

Die folgenden Operationen sollen am gleichen Datum, nämlich am 30. Dezember 1950, abgeschlossen sein:

1. die im Jahre 1920 beschlossene Erneuerung der Couponsbogen der Kapitalaktien;
2. der im Jahre 1920 beschlossene Umtausch der Gründeranteile gegen Anteilscheine;
3. die Rückzahlung der getiigten, aber nicht effektiv zurückerzahlten Obligationen 6%, von Fr. 500.

Vom 15. September 1950 bis 28. Februar 1951 wird der Umtausch der Anteilscheine ohne Wertbezeichnung der «S. A. Intertropical-Comfina», rue du Commerce 66, in Brüssel, gegen Anteilscheine ohne Wertbezeichnung der kongoleischen Aktiengesellschaft mit beschränkter Haftung «Intertropical-Comfina», rechtliches Domizil in Léopoldville, Verwaltungssitz in Brüssel, vorgenommen; dieser Umtausch vollzieht sich im Verhältnis von fünf Anteilscheinen «S. A. Intertropical-Comfina», mit Coupon Nr. 40 und folgende, gegen einen Anteilsschein der kongoleischen Gesellschaft mit beschränkter Haftung «Intertropical-Comfina», mit Coupon Nr. 1 und folgende.

Die folgenden Operationen sollen ebenfalls am 28. Februar 1951 abgeschlossen sein:

1. der titelweise Umtausch der Anteilscheine der «S. A. Société commerciale et financière africaine», gegen Anteilscheine der «S. A. Intertropical-Comfina»;
2. der titelweise Umtausch der Anteilscheine der «S. A. Intertropical anglo-belgian Trading Company» gegen Anteilscheine der «S. A. Intertropical-Comfina». Dieser Umtausch vollzieht sich ausschliesslich durch Vermittlung der «Caisse des Dépôts et Consignations».

In Abweichung von Artikel 6 des obgenannten Beschlusses ist der Handel mit den Spitzen bis 15. Februar 1951 bewilligt.

Die «Société du Haut-Uélé et du Nil „Shun“», kongoleische Gesellschaft mit beschränkter Haftung, rechtliches Domizil in Aba (Belgischer Kongo), Verwaltungssitz in Brüssel, rue du Commerce 66, wird vom 15. September bis 30. Dezember 1950 den Umtausch ihrer Anteilscheine ohne Wertbezeichnung, vornehmen, und zwar im Verhältnis von fünf alten Anteilscheinen ohne Wertbezeichnung, mit Coupon Nr. 25 und folgende, gegen einen neuen Anteilsschein ohne Wertbezeichnung, mit Coupon Nr. 1 und folgende.

In Abweichung von Artikel 6 des obgenannten Beschlusses ist der Handel mit den Spitzen bis 15. Dezember 1950 bewilligt.

Die «S. A. Les Forges de Ciney», in Ciney, wird folgende Operationen vornehmen:

1. vom 15. September bis 30. Dezember 1950, den titelweisen Umtausch ihrer alten Obligationen 5%, 1938, von Fr. 1000, gegen neue Titel gleicher Art;
2. vom 2. Oktober bis 30. Dezember 1950, den titelweisen Umtausch ihrer alten Anteilscheine ohne Wertbezeichnung, mit Coupon Nr. 30, gegen neue Anteilscheine, mit Coupon Nr. 1 und folgende.

## Zürcher Papierfabrik an der Sihl

### Obligationen-Coupons-Einlösung

Der am 30. September 1950 fällige Halbjahrescoupon Nr. 26 unserer Obligationen von 1937 wird vom Verfalltage an im Betrage von Fr. 20, abzüglich eidgenössische Couponsteuer und eidgenössische Verrechnungssteuer eingelöst durch die Zahlstellen:

Schweizerische Kreditanstalt Zürich und  
 Aktiengesellschaft Len & Co. Zürich oder durch unsere  
 Hauptkasse in Zürich 3.

Zürich, den 29. September 1950.

Die Direktion.

## Service du gaz Delémont S.A.

### Assemblée générale extraordinaire

jeudi 12 octobre 1950, à 14 heures, au bureau de la société

Tractanda:

- 1° Nomination des nouveaux membres du conseil d'administration.
- 2° Divers.

D 7

Delémont, le 27 septembre 1950.

Le conseil d'administration.



**Aarberg Gasthof Krone**

Telephon 8 22 28  
Besuchen Sie das schöne Städtchen Aarberg! In der vollständig renovierten Krone finden Sie nur das Beste aus Küche und Keller. Mit höchlicher Empfehlung H. Rawyler-Jenni

**Basel Hotel Viktoria-National**

beim Bahnhof SBB.  
Telephon 5 53 80 Parkplatz vor dem Hause  
Warme und kalte Küche zu jeder Tageszeit. Zimmer mit fliessendem Wasser ab Fr. 6,50.

Salons für Privatessen und Sitzungen



**CAFÉ-RESTAURANT-TEA-ROOM-BAR**  
Theaterplatz 7 - Inhaber: A. Bieri.

**Lugano Adler-Hotel**

beim Bahnhof und Erica-Schweizerhof  
Umgeben von Gärten, Sitzungsräume, Zimmer mit Telephon von Fr. 5,50 an. — Telephon 2 42 17.  
Das ganze Jahr offen. Eigene Garagen (Boxen).  
Besitzer: Kappenberger-Fuchs

**Lützelfüh Gasthof zum Bahnhof**

empfiehlt sich seinen werten Gästen für gute Mittagessen und Zvierli. - Schöne, heimelige Lokalitäten für Sitzungen und Anlässe. - Zimmer mit fliessend Kalt- und Warmwasser.  
Telephon (034) 8 56 22 Fam. Wiedenkeller

**Luzern Hotel Continental**

(beim Bahnhof) Morgartenstrasse 4  
Gut und gepflegt essen und trinken! Neu renovierte Lokalitäten und Zimmer mit Telephon von Fr. 5,- bis Fr. 7,-.  
Konferenzzimmer. — Telephon 2 15 68.  
Gleiches Haus «Klöstli» Malter.

**Olten Restaurant Aarhof**

- Das führende Haus am Bahnhof
- Vollständig renovierte Räumlichkeiten
  - Bekannt für solgn. Küche und Keller
  - Neue Leitung: Willy Welch - Tel. 5 88 71

**Olten Restaurant Rathskeller**

Altschweizerische Gastwirtschaft - Waffensammlung - Cuisine française - Grosser Parkplatz - Bahnhofnähe - Verschiedene Lokale.  
Familie Weber-Winzler

**Sihlbrugg Waldhaus Station**

Die gepflegte Gaststätte im Sihlthal.  
Telephon 92 41 36

**Teufen Hotel Linde**

Bekannt für zufriedene Gäste.  
Telephon (071) 3 64 19 Familie E. Lanker

**Hotel DU LAC**  
Wädenswil  
Das bekannte Haus für Konferenzen und Anlässe. - Prachtig schattiger Garten (300 Plätze). - Vorzügliche Küche. - Ausserlesene Weine. - Wädenswiler Bier.  
Inhaber: W. Messerli

**Une plante du Brésil qui combat le rhumatisme**

C'est le Paraguayensis qui déchlorophyllé par procédé spécial, chasse les poisons du corps, élimine l'acide urique, stimule l'estomac et décongestionne le foie.

Rhumatisans, goutteux, arthritiques, faites un essai. Le paquet 2 fr., le grand paquet cure 5 fr. Se vend aussi en comprimés, la boîte 2 fr., la boîte-cure 5 fr. Envoi direct par poste:

Pharmacie de l'Etoile S.A., angle rue Neuve 1 - rue Chaucrau Lausanne, Tél. 22 24 22, et en vente dans toutes les pharmacies.

**Farine de lin - ACF -**

provenance française, à fr. fr. 63,50 le kilo net, départ Marseille. Ecrire sous chiffre Z 100069 X à Publicitas Genève.

**Fr. 150 000**

oder Teilbeiträge als Darlehen gesucht von Privatbahngesellschaft. Zins 4 1/2%, hypothekarische Sicherstellung im 2. Rang. Mit jährlichen Amortisationen oder auf längere Zeit fest. Interessenten belieben sich zu richten unter Chiffre P 40161 Z an Publicitas Zürich 1.

**Das neue Wertschriften-Kontrollbuch**

Ist bei den heutigen Steuer- verhältnissen eine besonders wertvolle Hilfe. Es ist ein Ringbuch mit Wertschriften-Inventurblättern und Coupon-Kontrolle. Ein praktisches Beispiel ist jedem Buch beigegeben und erleichtert die Einrichtung der Kontrolle. Preis Fr. 30,-.

Preliste 400 gibt genauere Auskunft.



**Kundengeschenke**

Suchen Sie Kundengeschenke besonderer Art - wir können Ihnen damit dienen. Unsere Kollektion bietet Ihnen eine Fülle von Anregungen zu hübschen Präsenten in mittlerer Preislage.

Gerne senden wir Ihnen unsern reich illustrierten Prospekt.

**Hachen & Co., St. Gallen**  
Teufenerstrasse 3 - Tel. (071) 2 45 03

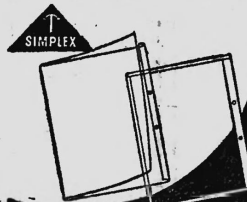
Geschäftsmann sucht

**5000 bis 10 000 Fr.**

Betriebskapital. Guter Zins und monatliche Rückzahlung. Sicherstellung durch Grundpfandverschreibung auf Liegenschaft an erstklassiger Geschäftslage. Offerten unter Chiffre Hab 627-1 an Publicitas Bern.

**Verstärkte Zeigbücher**

Simplex-Zeigbücher und -Taschen sind an den schwachen Stellen verstärkt und reissen nicht aus. Sie sind aus glasklarem Acetat, werden nicht wellig und sind feuchtigkeitsfest. Lassen Sie sich in Ihrer Papeterie ausdrückliche Simplex-Zeigbücher vorlegen.



**„Luftfracht heisst Economisieren“**

bestätigt der tüchtige Kaufmann!

**Vorteile:**

1. Finanzielle Reserven dank schnellem Kapital-Umlauf;
2. Weniger Vorräte und dadurch vermindertes Risiko;
3. Weniger Lagerräume und damit Einsparung an Kontrollen und Personal.

**Luftfracht ist nicht teuer!**

Unsere KLM-Frachtagenten beraten Sie gerne. Buchungen via Ihren Spediteur oder unsere Frachtbüros:

**Zürich**  
Alpenquai 30, Tel. 23 47 06  
Flughafen Tel. 46 42 14

**Basel**, Tel. 3 58 74  
Centralbahnplatz 13

**Genf**, Tel. 8 97 87  
Aérogare Cointrin



**JUGOMETAL**

Erze- und Minerale  
Export- und Import-Unternehmen  
**BEOGRAD**

**EXPORT - IMPORT**

Postfach Nr. 311. Fernsprecher: Nr. 22-017, 20-260, 20-971, 30-407.  
Bankverbindung: Nationalbank der FNRJ-Beograd  
Telegraphendresse: JUGOMETAL-BEOGRAD.

**AUSFUHR:**

Aluminium, Antimon, Asbeste, Kupfererzflnade, Blasen- kupfer, konzentriertes Kupfer, Barit, Bauxit, Wismut, Roh- zink, konzentriertes, raffiniertes und Feinzink, Zinkstaub, Dolomit, Ferrochrom, Ferrosilikate, Hämatit, Chromerze kon- zentriert, Chrom, Laolin, Limonit, Glimmer, Lignit, Magne- sit, konz. Molybdän, Eisenerz, Blei, Mörtel, Pyritzer, Ionz- Pyrit, Schlacke, Siderit, Silber, Kohle, Braunkohle, Queck- silber, Marmor, Mühlsteine, Tonerde, Quarzsand.

**EINFUHR:**

Kohle, Anthrazit, Gaskohle, feuerfestes Material usw.

**Grosslisten:**

Auftrags- und Rechnungswesen, Berichte an Vertreter, Preislisten, Preisänderungen, Zeichnungen, Statistiken usw.

**BANDA**

Mit dem **BANDA** - Umdruckverfahren

können Sie all' diese Arbeiten vereinfachen und beschleunigen. Sie können die nötige Zahl der Unterlagen in 1-5 Minuten innert Minuten herstellen. Das BANDA-Umdruckverfahren erleichtert auf wahrhaft ökonomische Weise die Funktion jeder Ihrer Abteilungen. Verlangen Sie nähere Unterlagen.

**GENERALVERTRETUNG:**

**ERNST JOST AG**

MODERNE BÜROMASCHINEN  
TEL. (051) 27 23 12 - SIHLSTR. 1 - ZÜRICH 1

Es interessiert uns zu erfahren, wie BANDA in unserem Geschäft gebraucht werden kann... bitte senden Sie unverbindlich Unterlagen.  
Adresse:

Inserieren im Schweiz. Handelsamtsblatt bringt Erfolg!